DW60H3010FW
D146STS
D146W
D141STS
D141W

Dishwasher

user manual

imagine the possibilities

Thank you for purchasing this Samsung product.

SAMSUNG

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 1 2015-02-02 11:53:25

Safety information

Please read this User Information carefully and keep it to refer to at a later date. Pass it on to any subsequent owner of the appliance.

This manual contains sections of Safety Instructions, Part and Features, Installation your dishwasher and Troubleshooting etc.

Carefully reading it before using the dishwasher will help you to use and maintain the dishwasher properly.

The manufacturer, following a policy of constant development and up-dating of the product, may make modifications without giving prior notice.

⚠ **WARNING**: When using your dishwasher, follow the below basic precautions including the following:

PROPER USE

- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place. Open the door very carefully if the dishwasher is operating. There is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects of stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
  - Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
  - Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries;
- Warning : knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3 mm contact separation in all poles.
- Keep children away from detergent and rinse aid, keep children away from the open door of the dishwasher, there could still be some detergent left inside.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Please dispose of packing materials properly.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets and the old hose-sets should not be reused.

READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION
CAREFULLY SAVE THESE INSTRUCTIONS

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 2 2015-02-02 11:53:28

DISPOSAL

Dispose of the dishwasher packaging material correctly.

All packaging materials can be recycled.

Plastic parts are marked with the standard international abbreviations:

PE for polyethylene, e.g. sheet wrapping material
PS for polystyrene, e.g. padding material
POM polyoxymethylene, e.g. plastic clips
PP polypropylene, e.g. Salt filler
ABS Acrylonitrile Butadiene Styrene, e.g. Control Panel.

⚠ **WARNING: Packaging material could be dangerous for children!**
For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.

READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION
CAREFULLY SAVE THESE INSTRUCTIONS

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 3 2015-02-02 11:53:28

Contents

PART AND FEATURES 5
- 5 Dishwasher features
- 8 Control panel
- 10 Displays

INSTALLING YOUR DISHWASHER 12
- 12 Water supply and drain
- 14 Connection of drain hoses
- 14 Position the appliance
- 14 Start of dishwasher

USING THE DETERGENT AND WATER SOFTENER 15
- 15 Water softener
- 16 Loading the salt into the softener
- 17 Fill the rinse aid dispenser
- 19 Function of detergent
- 21 How to use the Multi in 1 option

LOADING THE DISHWASHER RACKS 22
- 22 Loading the upper basket
- 24 Loading the lower basket
- 24 Folding spikes of lower basket
- 25 Cutlery(silverware) basket
- 27 For washing in the dishwasher the following cutlery/dishes

WASHING PROGRAMMES 28
- 28 Turning on the appliance
- 28 Change the program...
- 29 At the end of the wash cycle
- 29 Wash cycle table

CLEANING AND CARE 32
- 32 Cleaning the filters
- 33 Cleaning the spray arms
- 33 Cleaning the door
- 33 Caring for the dishwasher
- 33 Protect against freezing
- 34 How to keep your dishwasher in shape

TROUBLESHOOTING 35
- 35 Before calling for service
- 38 Error codes

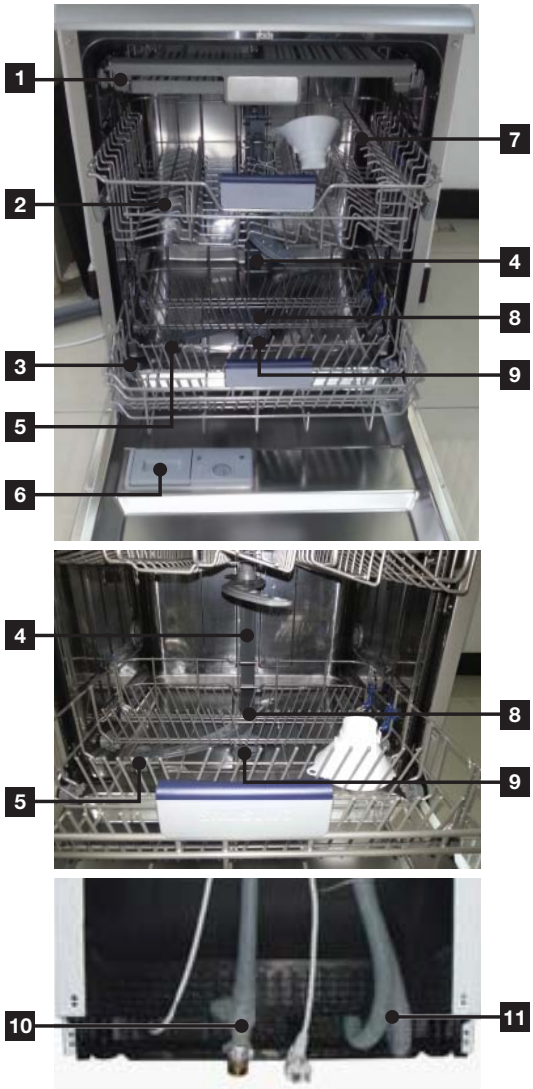
APPENDIX 39
- 39 Specifications
- 39 Product dimension

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 4 2015-02-02 11:53:28

Part and features

DISHWASHER FEATURES

Front & Rear view (D146)



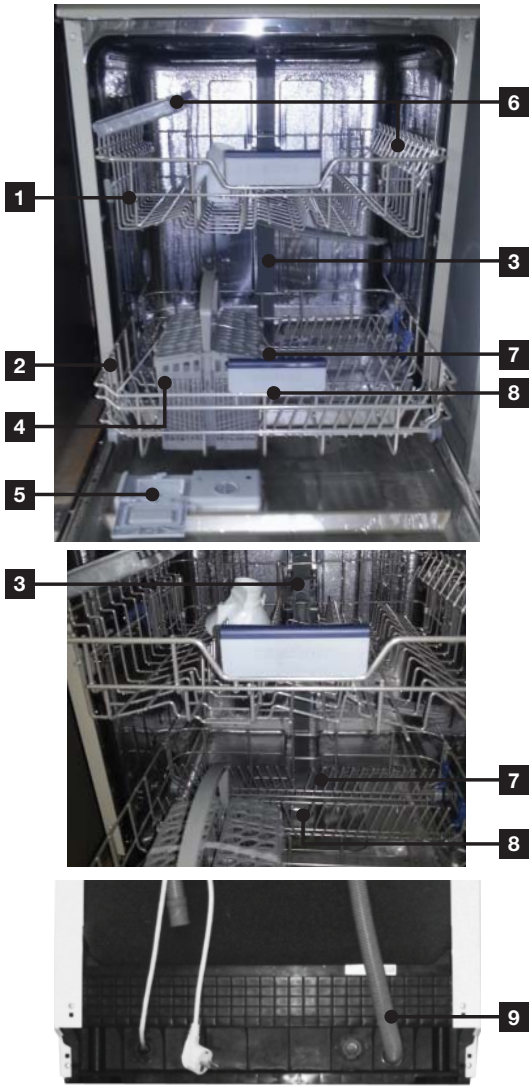
1	3rd Rack
2	Upper Basket
3	Lower Basket
4	Duct Nozzle
5	Salt Container
6	Dispenser
7	Cup Shelf
8	Spray arms
9	Filter assembly
10	Inlet hose
11	Drain hose

Accessory parts - User manual, Salt funnel, cutlery basket.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 5 2015-02-02 11:53:28

Part and features

Front & Rear view (D141)

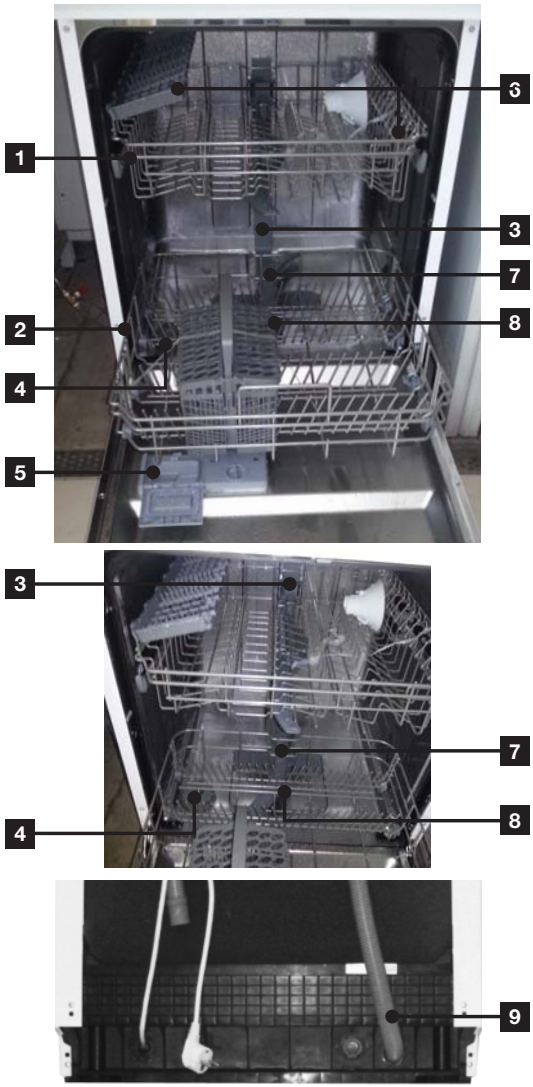


1	Upper Basket
2	Lower Basket
3	Duct Nozzle
4	Salt Container
5	Dispenser
6	Cup Shelf
7	Spray arms
8	Filter assembly
9	Drain hose

Accessory parts - User manual, Salt funnel, cutlery basket.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 6 2015-02-02 11:53:29

Front & Rear view (DW60H3010)



1	Upper Basket
2	Lower Basket
3	Duct Nozzle
4	Salt Container
5	Dispenser
6	Cup Shelf
7	Spray arms
8	Filter assembly
9	Drain hose

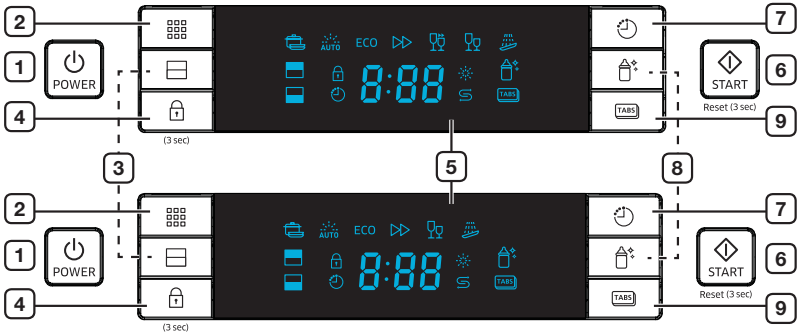
Accessory parts - User manual, Salt funnel, cutlery basket.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 7 2015-02-02 11:53:30

Part and features

CONTROL PANEL

D146 / D141



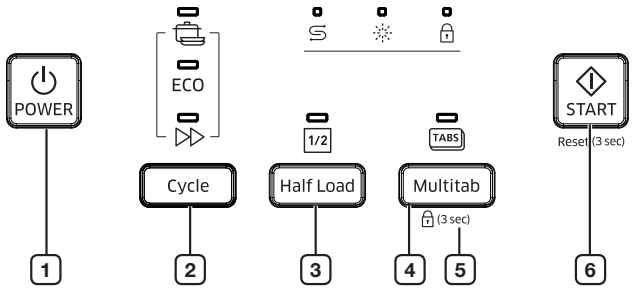
1 POWER BUTTON	Press this button to turn on your dishwasher: the screen lights up.
2 PROGRAM BUTTON	To select washing program press this button.
3 HALF LOAD BUTTON	For small amount of loading items, use either the upper or lower basket only to save energy. Press the Half load button to select the upper or lower basket.
4 CHILD LOCK BUTTON	This option allows you to lock the buttons on the control panel so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. To lock and unlock the buttons on the control panel, hold down both the **Child lock** buttons for three (3) seconds.
5 DISPLAY WINDOW	Running indicator, delay time, error codes and etc.
6 START BUTTON	In Power on condition, close the dishwasher door and select the cycle and desired options. Press the **Start** button to begin the cycle. When you want to pause the dishwasher while running, press the **Start** button and make sure to open the door slowly and carefully. You can reset the machine by pressing the **Start** button for 3 seconds during washing. After reset, the dishwasher goes to the initial state except salt consumption setting of water softener.
7 DELAY START BUTTON	Press this button to set the delayed hours for washing. You can delay the start of washing up to 24 hours. One press on this button delays the start of washing by one hour.
8 HYGIENE BUTTON	Push the **Hygiene** button for the best possible hygiene in your dishwasher. At the final rinse it heat up to 67 °C and hold this temperature for a several minutes. This function is available with all program except Pre Wash, Delicate and Quick Wash.
9 MULTI IN 1 BUTTON	To select Multi in 1 option which needs salt and rinse aid but a Multi in 1 tablet. This option can be selected on Intensive, Auto or ECO program only.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 8 2015-02-02 11:53:32

- When the door is open only the **Power** button will operate.
- You can select options (**Multi in 1**, **Delay start** and/or **Half load**) before starting a cycle.

IMPORTANT: To get the best performance from your dishwasher, read all the operating instructions before using it for the first time.

DW60H3010



1 **POWER BUTTON**	Press this button to turn on your dishwasher: the screen lights up.
2 **CYCLE BUTTON**	To select washing program press this button.
3 **HALF LOAD BUTTON**	To select Half Load function. (With this Half Load function you can only use it when you have only about or less than 6 place setting dishware, and you will see less water and energy consumption. It can only be used with Intensive, Auto, Eco and Delicate.)
4 **MULTI TAB BUTTON**	To select Multi tab option which needs salt and rinse aid but a Multi In 1 tablet. This option can be selected on Intensive, Auto or Eco program only.
5 **CHILD LOCK**	This option allows you to lock the buttons on the control panel so children cannot accidentally start the dishwasher by pressing the buttons on the panel. To lock and unlock the buttons on the control panel, hold down both the **Multi tab** for three (3) seconds.
6 **START BUTTON**	In Power on condition, close the dishwasher door and select the cycle and desired options. Press the **Start** button to begin the cycle. When you want to pause the dishwasher while running, press the **Start** button and make sure to open the door slowly and carefully. You can reset the machine by pressing the **Start** button for 3 seconds during washing. After reset, the dishwasher goes to the initial state except salt consumption setting of water softener.

- When the door is open only the **Power** button will operate.
- You can select options (**Multi tab** and/or **Half load**) before starting a cycle.

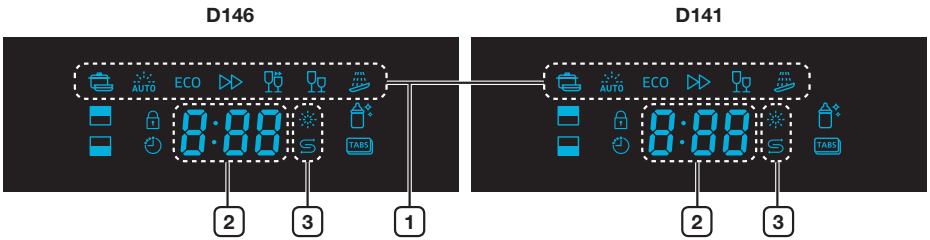
IMPORTANT: To get the best performance from your dishwasher, read all the operating instructions before using it for the first time.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 9 2015-02-02 11:53:32

Part and features

DISPLAYS

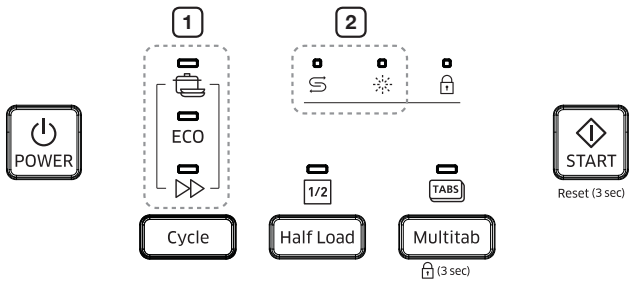
D146 / D141



1	**PROGRAM ICONS**	When press the **Program** button, each program is selected.
	INTENSIVE	Heavily soiled items include pots and pans
AUTO	**AUTO WASH**	Lightly to heavily soiled daily using items, automatic detection of the amount of soils.
ECO	**ECONOMY**	Normally soiled daily using items, with reduced energy and water consumptions.
	EXPRESS	Normally soiled daily using items, with short cycle time.
	DELICATE	Lightly soiled delicate items.
	QUICK WASH	Lightly soiled with very short cycle time. (D146)
	PRE WASH	Cold rinse for remove only dirt on dishes stored for a long time or soaking dishes which are dried up before other programme running.
2	**3*8 SEGMENT**	Display the remaining time, error code, or delay time.
3	**REFILL INDICATORS**	If Rinse or Salt Refill indicator is lit, it means rinse or salt is needed to refill.
	RINSE REFILL INDICATOR	If the “Rinse Refill” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill. To refill the rinse reservior, refer to the “**When to refill the rinse aid dispenser**” section on page 17.
S	**SALT REFILL INDICATOR**	If the “Salt Refill” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled. To refill the salt reservior, refer to the “**Loading the salt into the softener**” section on page 16.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 10 2015-02-02 11:53:32

DW60H3010



1	**CYCLE**	When press the **Cycle** button, each program is selected.
	INTENSIVE	Heavily soiled items include pots and pans
ECO	**ECONOMY**	Normally soiled daily using items, with reduced energy and water consumptions.
	EXPRESS	Normally soiled daily using items, with short cycle time.
2	**REFILL INDICATORS**	If Rinse or Salt Refill indicator is lit, it means rinse or salt is needed to refill.
	RINSE REFILL INDICATOR	If the “Rinse Refill” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill. To refill the rinse reservior, refer to the “Rinse Aid dispenser” section on page 18.
	SALT REFILL INDICATOR	If the “Salt Refill” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled. To refill the salt reservior, refer to the “Loading the salt into the softener” section on page 16.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 11 2015-02-02 11:53:32

Installing your dishwasher

WARNING : Electrical shock hazard
Disconnect electrical power before installing dishwasher.
Failure to do so could result in death or electrical shock.

ATTENTION: The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About electricity connecting

CAUTION, for personal safety:
DO NOT USE AN EXTENSION CORD OR AN ADAPTER PLUG WITH THIS APPLIANCE.
DO NOT, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, CUT OR REMOVE THE THIRD GROUNDING PRONG FROM THE POWER CORD.

Electrical requirements

- An AC 220-240 V / 50 Hz fuse or a circuit breaker.
- An individual branch circuit serving your dishwasher.

Grounding instructions

Insure proper ground exists before use

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING: Improper connection of the equipment grounding conductor can result in the risk of an electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance.

WATER SUPPLY AND DRAIN

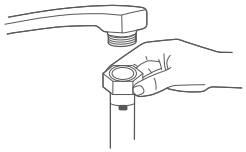
Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4 (inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.

Provided water supply hose has the aqua-safe system. Ensure that water supply hose's aqua-safe pipe is connected to the faucet. (D146, D141)

D146
D141



DW60H3010

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 12 2015-02-02 11:53:32

Hot water connection

The water supply to the appliance can also be connected to the house hot water line (centralized system, heating system), as long as it does not exceed a temperature of 60 °C. In this case, the wash cycle time will be shortened by about 15 minutes and the wash efficiency slightly reduced. The connection must be made to the hot water line following the same procedures as those for the connection to the cold water line.

Positioning the appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

How to drain excess water from hoses

If the sink is 1000 mm higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks.

Ensure that the water inlet hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, Use a similar size and quality drain hose.

It must be no longer than 4 metres; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

The waste connection must be at a height of between 40 cm (minimum) and 100 cm (maximum) from the bottom of the dishwasher. The water drain hose should be fixed by a hose clip.

Aqua-safe (D146 / D141)

The Aqua-safe System is a safety valve system, preventing water leaks. If the water inlet hose starts to leak anytime, the safety valve cuts off the running water. If the water inlet hose or the safety valve is damaged, remove and replace it.

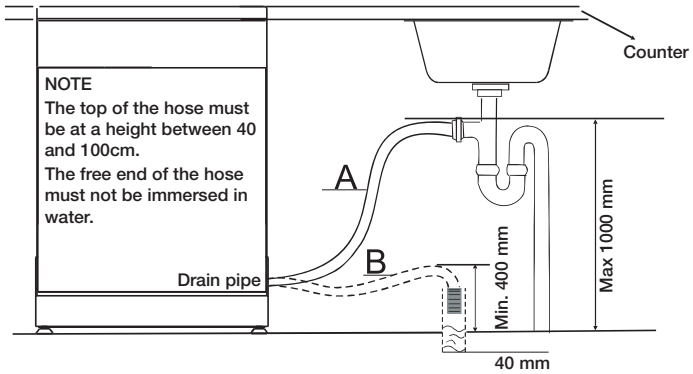
Do not enlarge or shorten the inlet hose.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 13 2015-02-02 11:53:33

Installing your dishwasher

CONNECTION OF DRAIN HOSES

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The top of the hose must be at a height between 40 and 100 cm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

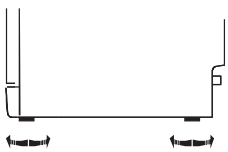

Counter
NOTE
The top of the hose must be at a height between 40 and 100cm.
The free end of the hose must not be immersed in water.
A
B
Drain pipe
Min. 400 mm
Max 1000 mm
40 mm

POSITION THE APPLIANCE

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the Appliance

Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.



START OF DISHWASHER

The followings should be checked before starting the dishwasher.

1. the dishwasher is level and fixed.
2. the inlet valve is opened.
3. there leakage at the connections of the conducts.
4. the wires are tightly connected.
5. the power is switched on.
6. the inlet and drain hoses are not knotted.
7. All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher.

⚠ **ATTENTION**: After installation please put this manual in a safe place. The contents of this manual can be useful to users.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 14 2015-02-02 11:53:33

Using the detergent and water softener

WATER SOFTENER

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance. The higher the content of these minerals and salts, the harder your water is. The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjusting the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to Spelling - optimise - customise the level of salt consumption so that the salt consumption could be set proceed as follows:

1. Switch on the appliance;
2. Press the **Start** button for more than 3 seconds to start the water softener set model within 60seconds after the appliance was switched on;
3. Press the **Start** button to select the proper set according to your local environment, the sets will change in the following sequence: H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6; It is recommended that adjustments should be made in accordance with the following table.
   * The manufactory setting: H4 (EN 50242)
4. Wait for 5 seconds to end the set up model.

WATER HARDNESS				Selector Position		Salt consumption (gram/cycle)	Autonomy (cycles/1 kgs)
° dH	° fH	° Clark	mmol/l	D146 series D141 series	DW60H3010 series		
0~5	0~9	0~6	0~0.94	H1	Express	0	/
6~11	10~20	7~14	1.0~2.0	H2	ECO	20	60
12~17	21~30	15~21	2.1~3.0	H3	Express, ECO	30	50
18~22	31~40	22~28	3.1~4.0	H4	Intensive	40	40
23~34	41~60	29~42	4.1~6.0	H5	Intensive, Express	50	30
35~55	61~98	43~69	6.1~9.8	H6	Intensive, ECO	60	20

1 dH (German degree) = 0.178 mmol/l
1 Clark (British degree) = 0.143 mmol/l
1 fH (French degree) = 0.1 mmol/l

Contact your local water board for information on the hardness of your water supply.

WATER SOFTENER
The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits may form on dishes and utensils. The appliance is equipped with a special softener that uses a salt specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 15 2015-02-02 11:53:33

Using the detergent and water softener

LOADING THE SALT INTO THE SOFTENER

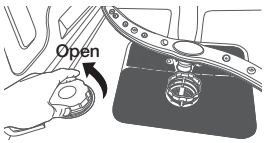
Always use salt intended for use with dishwasher.

The salt container is located beneath the lower rack and should be filled as follows:

⚠ ATTENTION

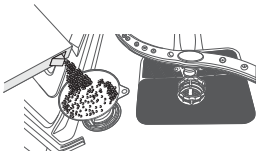
- Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.
- Only fill with salt just before starting one of the complete washing programs. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining of the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.
- After the first wash cycle the control panel light expires.

1. Remove the lower basket and then unscrew and remove the cap from the salt container.

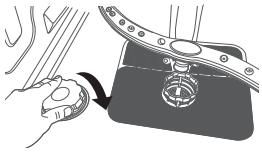


2. If you are filling the container for the first time, fill 2/3 of its volume with water (around 1 liter).

3. Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 1,5 kg of salt. It is Normal for a small amount of water to come out of the salt container.



4. Carefully screw the cap back on.



5. Usually, the salt warning light will be off after the salt container be filled with salt.

- The salt container must be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Though the salt container is filled enough, the indicator light may not light may not switch off until the salt fully dissolves.
  If there is no salt warning light in the control panel, you can judge when to load the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If a lot of salt is spilt inside the dishwasher run a pre wash program to clan the spillage.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 16 2015-02-02 11:53:33

FILL THE RINSE AID DISPENSER

Function of rinse aid

Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, and spot and streak free drying.

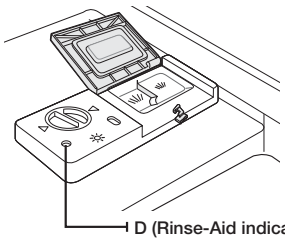
⚠ **ATTENTION**: Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid dispenser

If there is no rinse-aid warning light in the control panel, you can judge the amount of rinse-aid by the Colour of the optical level indicator “D” located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse-aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below 1/4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

- ● Full
- ◉ 3/4 full
- ⦿ 1/2 full
- ⊙ 1/4 full : Should refill to eliminate spotting
- ○ Empty



DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 17 2015-02-02 11:53:36

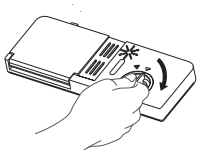
Using the detergent and water softener

Rinse Aid dispenser

1. To open the dispenser, turn the cap to the “open” (left) arrow and lift it out.

2. Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.

3. Replace the cap by inserting it aligned with “open” arrow and turning it to the closed (right) arrow.



The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes that can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to water to run off the dishes.

Your dishwashers is designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser. To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 130 ml.

Be careful not to overfill the dispenser, because this could cause over sudsing. Wipe away any spills with a damp cloth. Don’t forget to replace the cap before you close dishwasher door.

⚠ **ATTENTION**: Clean up any rinse aid spilt during filling with an absorbent cloth to avoid excess foaming during the next wash.

Adjusting rinse aid dispenser

The rinse aid dispenser has four settings. Always start with the dispenser set on “3”. If spots and poor drying are problems, increase the amount of rinse aid dispensed by removing the dispenser lid and rotating the dial to “4”. We suggest you to set on “3” (Factory value is “3”).

Increase the dose if there are drops of water or lime spots on the dishes after washing. Reduce it if there are sticky whitish streaks on the dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 18 2015-02-02 11:53:36

FUNCTION OF DETERGENT

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

WARNING: Dishwasher detergent is corrosive! Take care to keep it out of reach of children.

Proper Use of Detergent
Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Concentrated detergent

Based on their chemical composition, dishwasher detergent can be split in two basic types:

- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

The use of "normal" washing programmes in conjunction with concentrated detergents reduces pollution and is good for your dishes; these wash programmes are specially matched to the dirt-dissolving properties of the enzymes of the concentrated detergent. For this reason "normal" wash programmes in which concentrated detergents are used can achieve the same results that can otherwise only be achieved using "intensive" programmes.

Detergent tablets

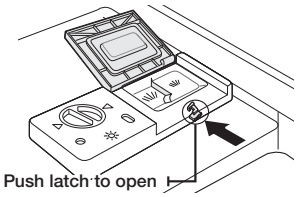
Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent tablets cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore please use long programmes when using detergent tablets, to unsure the complete removal of detergent residuals.

Detergent dispenser

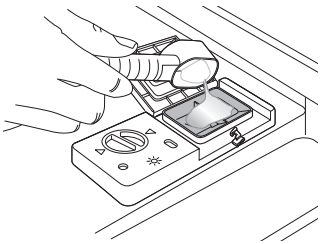
The dispenser must be refilled before the start of each wash cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwasher uses less detergent and rinse aid then conventional dishwashers. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. Also, more heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting the dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Fill the detergent in dispenser

1. If the lid is closed: press release button. The lid springs open.



2. Always add the detergent just before starting each wash cycle. Only use branded detergent aid for dishwasher.

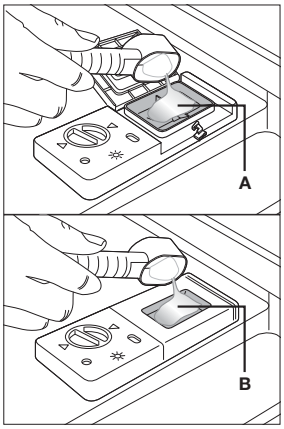


DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 19 2015-02-02 11:53:36

Using the detergent and water softener

Amount of detergent to use

1. Fill the detergent dispenser with detergent.
   The marking indicates the dosing levels, as illustrated on right:
   - **A.** This section is for main wash detergent, approximately 25 g
   - **B.** This section is for the pre wash detergent, approximately 5 g



If the dishes are heavily soiled, place an additional detergent dose in the pre-wash detergent chamber. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

You can find information about the amount of detergent for the single programmes on the "**Wash cycle table**". (See page 29)
Please be aware, that according to the soiling level and the specific hardness of water differences are possible.

2. Close the lid and press until it locks in place.

Please observe the manufacturers dosing and storage recommendations as stated on the detergent packaging.

Detergents

There are 3 sorts of detergents.

1. With phosphate and with chlorine.
2. With phosphate and without chlorine.
3. Without phosphate and without chloride.

Normally new pulverised detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not removed completely. In this case please choose a programme with higher temperature.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 20 2015-02-02 11:53:37

HOW TO USE THE MULTI IN 1 OPTION

Your dishwasher has a Multi in 1 option which does not need salt and rinse aid but a 3 In1 tablet. This option can select on Intensive, Eco program only.

The Multi in 1 setting is only for use with Multi in 1 tablets. If using Multi in 1 tablet without this option, the appliance will not get it's best performance.

1. Put the Multi in 1 tablet into the container then start the Multi in 1 option.
2. Close the lid and press until it locks in place.

When using Multi in 1 compact combination detergents ensure that the lid can be closed correctly.

ATTENTION: Keep all detergents in a safe place out of children's reach. Always add the detergent in the dispenser just before starting the dishwasher.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 21 2015-02-02 11:53:37

Loading the dishwasher racks

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines. Features and appearance of racks and silverware baskets may vary from your model.

Attention before or after loading the dishwasher racks

Scrape off any large amounts of leftover food. It is not necessary to rinse the dishes under running water. Place objects in the dishwasher in the following order:

1. Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are stood upside down.
2. Curved items, or those with recesses, should be at a slant so that water can run off.
3. They are stacked securely and can not tip over.
4. They do not prevent the spray arms from rotating while washing takes place.

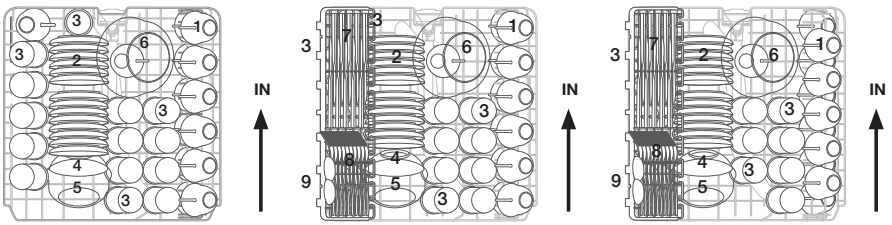
Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the racks.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first and then the upper basket.

LOADING THE UPPER BASKET

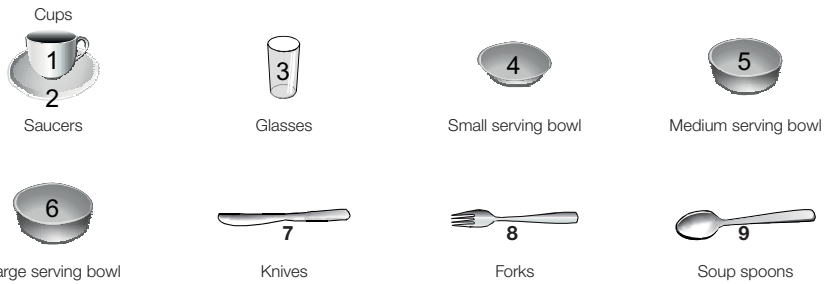
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water. Always place glasses, cups & bowls upside down.



D146
(14 place setting)

D141
(13 place setting)

DW60H3010
(12 place setting)



DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 22 2015-02-02 11:53:38

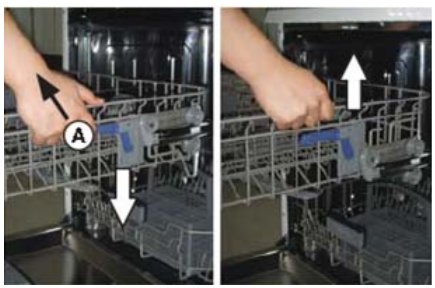
Adjusting the Upper Basket

The height of the upper basket can be adjusted in order to create more space for large utensils both for the upper/lower basket.

D146 / D141

1. To lower the upper rack, press the “A” levers located at the left and right sides of the upper basket and push the upper basket downwards slightly at the same time.
2. To raise the upper rack, just pull the upper basket upwards without operating any levers.

⚠ **Caution**: We recommend adjusting the height of the upper basket before loading dishes into the basket. If you adjust the the basket after loading the dishes, you may damage the dishes.

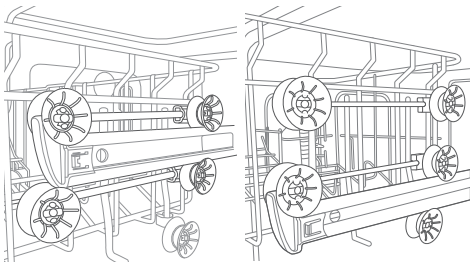


To lower position To upper position

DW60H3010

The height of the upper basket can be adjusted by placing the wheels on different height of the rails. Long items, serving cutlery, salad servers and knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms.

⚠ **Caution**: We recommend adjusting the height of the upper basket before loading dishes into the basket. If you adjust the the basket after loading the dishes, you may damage the dishes.



To lower position To upper position

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 23 2015-02-02 11:53:39

Loading the dishwasher racks

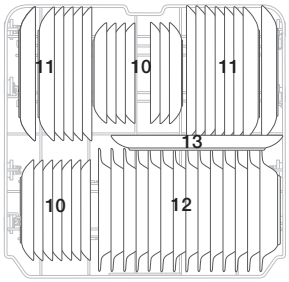
LOADING THE LOWER BASKET

We recommend that you place large items which are most difficult to clean in to the lower rack: pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure to the right.

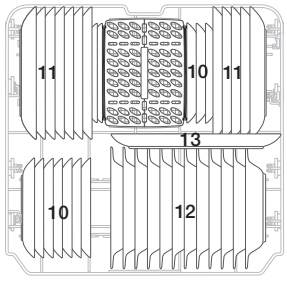
It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm. Pots, serving bowls, etc. must always be placed top down.

Deep pots should be slanted to allow water to flow out.

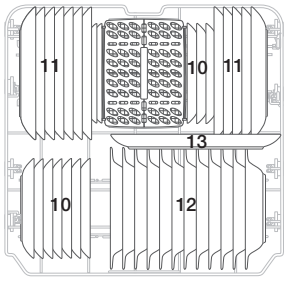
The bottom rack feature fold down tine rows so that larger or more pots and pans can be loaded.



D146
(14 place setting)



D141
(13 place setting)



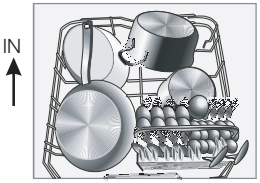
DW60H3010
(12 place setting)

Dessert dishes

Dinner plates

Soup plates

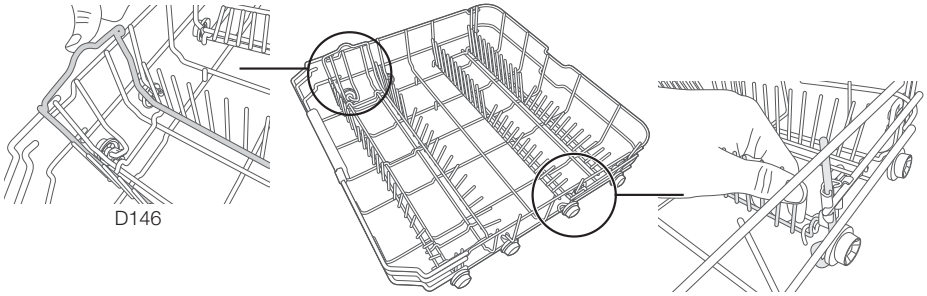
Oval platter



Long items, serving cutlery, salad servers and big knives should be placed on the shelf so that they do not obstruct the rotation of the spray arms.

FOLDING SPIKES OF LOWER BASKET

For better stacking of pots and pans, the spikes can be folded down and/or removable tine as show in the picture below.



D146

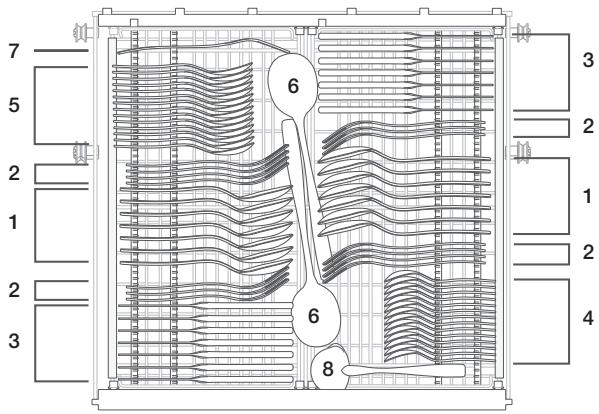
D146
D141

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 24 2015-02-02 11:53:40

CUTLERY(SILVERWARE) BASKET

Silverware should be placed in the cutlery basket with handles at the bottom: The spoon should be loaded individually into the appropriate slots, especially long utensils should be placed in the horizontal position at the front of the upper basket.

D146



1	Soup spoons		5	Dessert spoons	
2	Forks		6	Serving spoons	
3	Knives		7	Serving forks	
4	Teaspoons		8	Gravy ladles	

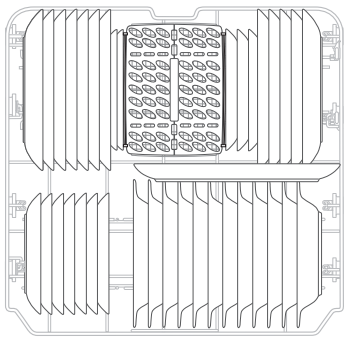
WARNING

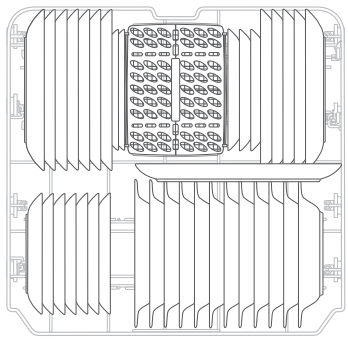
- Do not let any item extend through the bottom.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 25 2015-02-02 11:53:43

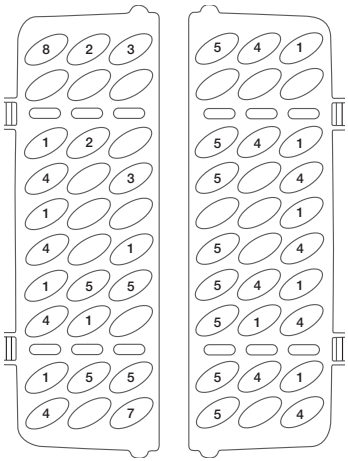
Loading the dishwasher racks

D141 / DW60H3010

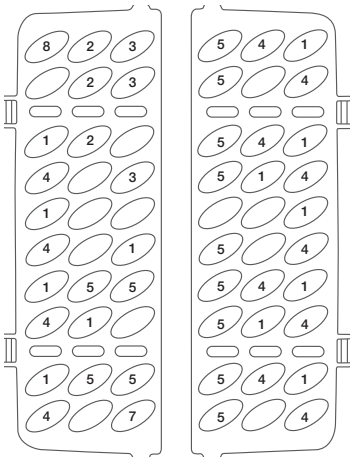




D141



DW60H3010



1	Soup spoons	**5**	Dessert spoons
2	Forks	**6**	Serving spoons
3	Knives	**7**	Serving forks
4	Teaspoons	**8**	Gravy ladles

WARNING

- Do not let any item extend through the bottom.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 26 2015-02-02 11:53:44

FOR WASHING IN THE DISHWASHER THE FOLLOWING CUTLERY/ DISHES

Are not suitable	Are of limited suitability
Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles. Plastic items that are not heat resistant Older cutlery with glued parts that is not temperature resistant Bonded cutlery items or dishes Pewter or cooper items Lead crystal glass Steel items subject to rusting Wooden platters Items made from synthetic fibres.	Some types of glasses can become dull after a large number of washes. Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing. Glazed patterns may fade if machine washed frequently.

Do not try and wash items soiled with cigarette ash, candle wax, lacquer or paint. If you buy new dishes please make sure that they are suitable for dishwashers.

Please do not overload your dishwasher. There is only space for 12 standard dishes. Do not use dish that are not suitable for dishwashers. This is important for good results and for reasonable energy consumption.

When loading the dishes and cutlery

Dishes and cutlery must not impede the rotation of the spray arms.

Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. with the opening downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.

Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other

- To avoid damage to glasses, they must not touch.
- Load large items which are most difficult to clean into the lower rack.
- The upper rack is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.

ATTENTION

Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!

Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.

Damage to glassware and other dishes.

Possible causes	Suggested remedy
• Type of glass or manufacturing process. Chemical composition of detergent. • Water temperature and duration of dishwasher programme.	• Use glassware or porcelain dishes that have been marked dishwasher-proof by the manufacturer • Use a mild detergent that is described as kind of dishes If necessary, seek further information from detergent manufacturers. • Select a programme with as low a temperature. • To prevent damage, take glass and cutlery out of the dishwasher as soon as possible after the programme has ended.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 27 2015-02-02 11:53:44

Washing programmes

TURNING ON THE APPLIANCE

Starting a cycle wash

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back..
   It is recommended to load the lower basket first, then the upper one (see the section entitled "Loading the dishwasher racks").
2. Pour in the detergent (see the section entitled "Using the detergent and water softener").
3. Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240 VAC / 50 HZ, the specification of the socket is 15A 250 VAC. Make sure that the water supply is turned on to proper pressure.
4. Close the door, press the **Power** button, to switch on the machine.
5. Press the **Program** button, the wash program will be changed as follows direction:

D146	**ECO → Express → Quick Wash → Delicate → Pre Wash → Intensive → Auto**
D141	**ECO → Express → Delicate → Pre Wash → Intensive → Auto**
DW60H3010	**ECO → Express → Intensive**

If a wash program is selected, the response light will light. Then press the **Start** button, the dishwasher begins to start.

When you press the **Start** button to pause during washing, the running indicator will stop blinking and the dishwasher will beep every minute unless you press the **Start** button to start.

CHANGE THE PROGRAM...

Premise:

1. A cycle that is underway can only be modified if it has only been running for a short time. Otherwise, the detergent may have already been released, and the appliance may have already drained the wash water. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled (see the section entitled "Fill the detergent in dispenser").
2. Press the **Start**button, the machine will be in standby state, press the **Program** button more than 3 seconds then you can change the program to the desired cycle setting.

If you open the door during a wash cycle, the machine will pause. The program light will stop blinking and the buzzer will beep every minute unless you close the door. After you close the door, the machine will keep on working after 3 seconds automatically.
If your model has broken memory function, the machine will go on to finish the selected program after the power cut.

Add a dish

A forgotten dish can be added at any time before the detergent dispenser opens.

1. Press the **Start** button and make sure to open the door slowly and carefully as there is a possibility of injury from the hot steam inside the dishwasher.
2. After the spray arms stop working, you can open the door completely.
3. Add forgotten dishes.
4. Close the door. The dishwasher will work after 3 seconds.

⚠ **WARNING**: It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you. If the door is opened while the dishwasher is running, a safety mechanism is activated and stops the cycle.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 28 2015-02-02 11:53:44

AT THE END OF THE WASH CYCLE

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will beep shortly, then stop. In the digital display appears "**0**", only in this case the programme has ended.

1. Switch off the dishwasher by pressing the **Power** button.
2. Turn off the water tap!

⚠ **Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!**

- Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.
- Open the dishwasher's door, leave it and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.
- Unloading the dishwasher.

It is normal that the dishwasher is wet inside.
Empty the lower basket first and then the upper one. This will avoid water dripping from the upper basket onto the dishes in the lower one.

WASH CYCLE TABLE

D146 / D141

Program	Description of Cycle	Detergent (Prewash/Main wash) (g)	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (ℓ)
Intensive	Pre Wash (50 °C)	5/30	175	1.65	18
	Wash (60 °C)				
	Rinse				
	Rinse				
	Rinse (65 °C)				
	Drying				
Intensive + Hygiene	Pre Wash (50 °C)	5/30	195	1.75	18
	Wash (60 °C)				
	Rinse				
	Rinse				
	Rinse (70 °C)				
	Drying				
ECO *	Pre Wash	5/27.5 (13 setting) 5/30 (14 setting)	183	1.04 (13 setting) 1.05 (14 setting)	12
	Wash (45 °C)				
	Rinse (65 °C)				
	Drying				
ECO + Hygiene	Pre Wash	5/27.5 (13 setting) 5/30 (14 setting)	185	1.15 (13 setting) 1.20 (14 setting)	12
	Wash (45 °C)				
	Rinse (70 °C)				
	Drying				
Delicate	Pre Wash	5/30	115	0.9	14
	Wash (40 °C)				
	Rinse				
	Rinse (60 °C)				
	Drying				
Express	Pre Wash	5/30	60	1	10.5
	Wash (60 °C)				
	Rinse (60 °C)				
	Drying				

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 29 2015-02-02 11:53:44

Washing programmes

Program	Description of Cycle	Detergent (Prewash/Main wash) (g)	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (ℓ)
Express + Hygiene	Pre Wash	5/30	70	1.25	10.5
	Wash (60 °C)				
	Rinse (70 °C)				
	Drying				
Quick Wash (D146)	Wash (40 °C)	30	35	0.6	11.5
	Rinse				
	Rinse (45 °C)				
Quick Wash + Hygiene (D146)	Wash (40 °C)	30	55	1.15	11.5
	Rinse				
	Rinse (70 °C)				
Auto	Pre Wash (45 °C)	5/30	120~180	0.9~1.3	8.5~12.5
	Auto (45~55 °C)				
	Rinse				
	Rinse (60 °C)				
	Drying				
Auto + Hygiene	Pre Wash (45 °C)	5/30	120~180	0.9~1.3	8.5~12.5
	Auto (45~55 °C)				
	Rinse				
	Rinse (70 °C)				
	Drying				

* EN 50242: This program is the test cycle. The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:;

- Capacity: 12 place setting
- Position of Upper Basket: to lower position
- Rinse aid setting: 4

The wash time varies depending on the pressure and temperature of the supplied water.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 30 2015-02-02 11:53:44

DW60H3010

Program	Description of Cycle	Detergent (Prewash/Main wash) (g)	Running time (min)	Energy (kWh)	Water (ℓ)
Intensive	Pre Wash (50 °C)	5/25 (1 or 2 pieces)	145	1.6	19.5
	Wash (65 °C)				
	Rinse				
	Rinse				
	Rinse (65 °C)				
	Drying				
Intensive + Half load	Pre Wash (50 °C)	15 (Or 1 piece)	130	1.2	15
	Wash (65 °C)				
	Rinse				
	Rinse (55 °C)				
	Drying				
ECO	Pre Wash	5/25	175	1.02	12
	Wash (50 °C)				
	Rinse				
	Rinse (65 °C)				
	Drying				
ECO + Half load	Pre Wash	15	150	0.85	11.5
	Wash (50 °C)				
	Rinse				
	Rinse (60 °C)				
	Drying				
Express	Pre Wash (50 °C)	5/25	60	1	11
	Wash (60 °C)				
	Rinse (60 °C)				
	Drying				
Express + Half load	Pre Wash (50 °C)	15	60	0.85	10.5
	Wash (60 °C)				
	Rinse (55 °C)				
	Drying				

The wash time varies depending on the pressure and temperature of the supplied water.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 31 2015-02-02 11:53:44

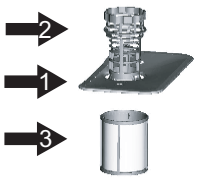
Cleaning and care

CLEANING THE FILTERS

Filtering system

For your convenience, we have placed the drain pump and filtering system within easy reach inside the tub. There are three components of the filtering system: the main filter, the coarse filter, and the fine filter.

1. **Main filter**: Food and soil particles trapped by this filter are pulverized by a special jet on the lower spray arm and washed down the drain.
2. **Coarse filter**: Larger items, such as pieces of bone or glass, that could clog the drain are trapped in the coarse filter. To remove an item caught in this filter, gently squeeze the tabs on top of this filter and lift it out.
3. **Fine filter**: This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being redeposited on the dishes during a cycle.



⚠ **ATTENTION**: Do not put the fine filter upside down.

Filter assembly

For best performance and results, the filter assembly must be cleaned. The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be recirculated during the cycle. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapped in the filter after each wash cycle by rinsing the semicircular filter and cup under running water. To remove the filter assembly, turn it in anti-clockwise direction and lift the filter assembly up. The entire filter assembly should be cleaned regularly.

To clean the coarse filter and the fine filter, use a cleaning brush. Then, reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning in its seat, pressing downward, turning it clockwise direction.

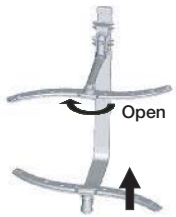
The dishwasher must never be used without the filters. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

⚠ **WARNING**: Never run the dishwasher without the filters in place. When cleaning the filters, do not damage them. Otherwise the filters may not perform as intended and poor wash results or damage to the internal parts may be encountered.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 32 2015-02-02 11:53:45

CLEANING THE SPRAY ARMS

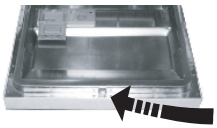
It is necessary to clean the spray arms regularly as hard water chemicals may clog the spray arm jets and bearings. To remove the middle spray arm, hold the nut, rotate the arm clockwise to remove it. To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward. Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly.



CLEANING THE DOOR

To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp rag. To prevent penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

Also, never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they will scratch the finish. Some papers towels can also scratch or leave marks on the surface.



⚠ **WARNING**: Never use a spray cleaner to clvean the door panel for it could damage the door lock and electrical components. It is not advised to use the abrasive agent or some paper towel because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

CARING FOR THE DISHWASHER

To clean the control panel use a lightly damp cloth then dry thoroughly. To clean the exterior use a good appliance polish wax.

Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

PROTECT AGAINST FREEZING

If your dishwasher is left in an unheated place during the winter:

1. Cut off electrical power to the dishwasher.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to catch the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter in the tub the bottom and use a sponge to use up water in sump.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 33 2015-02-02 11:53:45

Cleaning and care

HOW TO KEEP YOUR DISHWASHER IN SHAPE

- **After Every Wash**
  After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly ajar so that moisture and odours not trapped inside.
- **Remove the Plug**
  Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.
- **No Solvents or Abrasive cleaning**
  To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. use only a cloth and warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little white vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.
- **When You Go on Holiday**
  When you go on holiday, it is recommened that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly ajar. This will help the seals last longer and prevent odours from forming within the appliance.
- **Moving the Appliance**
  If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.
- **Seals**
  One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 34 2015-02-02 11:53:45

Troubleshooting

The manufacturer, following a policy of constant development and up-dating of the product, may make modifications without giving prior notice.

BEFORE CALLING FOR SERVICE

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Dishwasher doesn't run	• Fuse blown or the circuit breaker acted.	• Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	• Power supply is not turned on.	• Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	• Water pressure is low.	• Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
Drain pump doesn't stop	• Overflow.	• The system is designed to detect an overflow. When it does, it shuts off the circulation pump and turns on the drain pump.
Noise	• Some audible sounds are normal.	• Sound from soft food shredding action and detergent cup opening.
	• Utensils are not secure in the baskets or something small has dropped into the basket.	• To ensure everything is secured in the dishwasher.
	• Motor hums.	• Dishwasher has not been used regularly. If you do not use it often, remember to set it to fill and pump out every week, which will help keep the seal moist.
Suds in the tub	• Improper detergent.	• Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. • If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. • Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then start the "soak" wash cycle to drain out the water. Repeat if necessary.
	• Spilled rinse agent.	• Always wipe up rinse agent spills immediately.
Stained tub interior	• Detergent with colorant was used.	• Make sure that the detergent is the one without colorant.
Dishes are not dried	• Rinse agent dispenser is empty.	• Make sure that the rinse agent dispense is filled.
Dishes and flatware not clean	• Improper program.	• Select a more intensive wash program.
	• Improper rack loading.	• Make sure that the action of the detergent dispenser and spray arms are not blocked by large dishware.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 35 2015-02-02 11:53:45

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Spots and filming on glasses and flatware	**1.** Extremely hard water. **2.** Low inlet temperature. **3.** Overloading the dishwasher. **4.** Improper loading. **5.** Old or damp powder detergent. **6.** Empty rinse agent dispenser. **7.** Incorrect dosage of detergent.	To remove spots from glassware: **1.** Take out all metal utensils out of the dishwasher. **2.** Do not add detergent. **3.** Choose the longest cycle. **4.** Start the dishwasher and allow it to run for about 18 to 22 minutes, then it will be in the main wash. **5.** Open the door to pour 2 cups of white vinegar into the bottom of the dishwasher. **6.** Close the door and let the dishwasher complete the cycle. If the vinegar does not work: Repeat as above, except use 1/4 cup (60 ml) of citric acid crystals instead of vinegar.
Cloudiness on glassware	• Combination of soft water and too much detergent.	• Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.
Yellow or brown film on inside surfaces	• Tea or coffee stains.	• Using a solution of 1/2 cup of bleach and 3 cups warm water to remove the stains by hand. ⚠ **WARNING**: You have to wait for 20 minutes after a cycle to let the heating elements cool down before cleaning interior; Failing to follow this instruct may result in the risk of burns.
	• Iron deposits in water can cause an overall film.	• You have to call a water softener company for a special filter.
White film on inside surface	• Hard water minerals.	• To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
Detergent cup lid won't latch	• Dial is not in the OFF position.	• Turn the Dial to OFF position and slide the door latch to the left.
Detergent left in dispenser cups	• Dishes block detergent cups.	• Re-loading the dishes properly.
Steam	• Normal phenomenon.	• There is some steam coming through the vent by the door latch during drying and water draining.
Black or gray marks on dishes	• Aluminum utensils have rubbed against dishes.	• Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Water standing in the bottom of the tub	• This is normal.	• A small amount of clean water around the outlet on the tub bottom keeps the water seal lubricated.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 36 2015-02-02 11:53:45

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
Dishwasher leaks	• Overfill dispenser or rinse aid spills.	• Be careful not to overfill the rinse aid dispenser. Spilled rinse aid could cause overusing and lead to overflowing. Wipe away any spills with a damp cloth.
	• Dishwasher isn't level.	• Make sure the dishwasher is level.
Buttons are not working on power on state	• Door is open.	• When door is opened, buttons are not working except **Power** button. Close the door and press the button.
	• Child lock function is selected.	• When selected Child lock function, buttons are not responded. To unlock this function, hold down both the **Multi in 1** and **Delay start** buttons for three (3) seconds. Also, Child lock function is released when power cord is reconnected.

The result of washing performance may be caused by a power supply issue. Try another program before contacting for service.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 37 2015-02-02 11:53:45

Troubleshooting

ERROR CODES

If an error occurs an error code may be displayed to inform you:

CODES		MEANING	POSSIBLE CAUSES	NOTE
D146 D141	DW60H3010			
4E		Water supply error	Inlet water continually for 4 minutes in any case or no water in normal water inlet step. Over 2L inletting except water inlet step. • If water inletting below low level quantity at step when heater work, heater is not work by safety device. • If water inletting over low level quantity at any step, heater is controlled by thermister.	D146 D141 DW60H3010
HE		Heater error	Heating continually for 60 minutes, yet still not arrive the anticipated temperature.	
LE		Leakage error	If the leakage switch is on for 2 seconds. When power S/W is off, LE error is not occurred when happen the leakage on off-state, but if the door is closed, the washer can drain away the water automatically when happen the leakage on off-state.	
tE		Failure of temperature sensor	Abnormal of the thermistor (short circuit/open circuit)	

⚠ **WARNING**: If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an over fill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

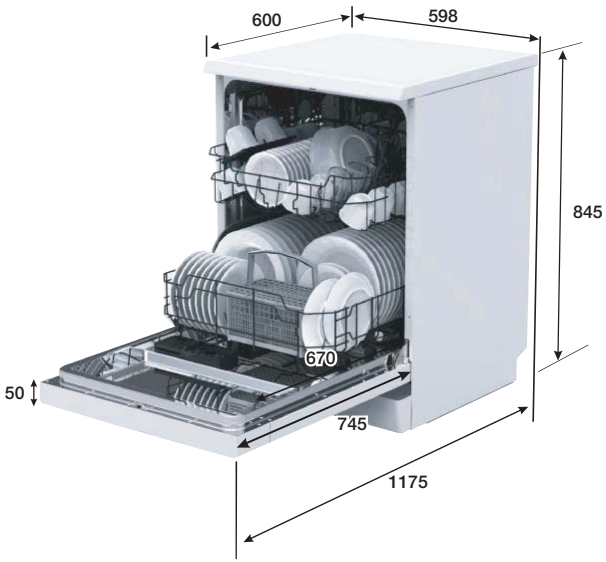
DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 38 2015-02-02 11:53:45

Appendix

SPECIFICATIONS

Model	DW60H3010FW / D141STS / D141W / D146STS / D146W	
Type	Freestanding Dishwasher	
Power	220 - 240 V / 50 Hz AC only	
Water pressure	0.04 ~ 1.0 MPa	
Rated power usage	1760-2100 W	
Hot water connection	Max 60 °C	
Dry type	Condensed dry system	
Wash type	Rotating nozzle spray	
Dimensions	598 x 600 x 845 mm (Width×Depth×Height)	
Wash capacity	D146	14 place setting
	D141	13 place setting
	DW60H3010	12 place setting
Weight	D146	Unpacked 57.5 kg
	D141	Unpacked 56 kg
	DW60H3010	Unpacked 43 kg

PRODUCT DIMENSION



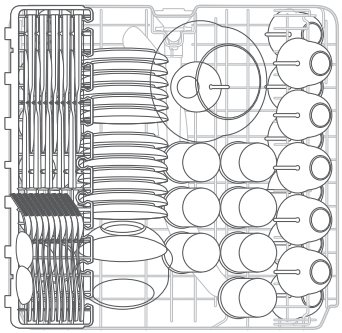
DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 39 2015-02-02 11:53:45

For standard test (DW60H3010)

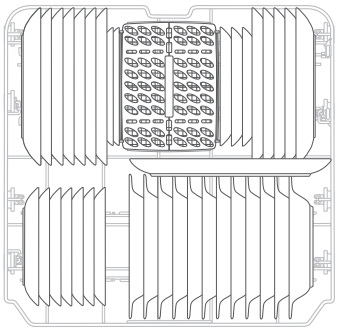
The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:
The diagrams below show the proper way to load the baskets based on the European Standards(EN50242).

- Washing capacity: 12 place settings
- Test standard: EN50242/ IEC60436
- Position of upper basket: to lower position
- Wash cycle: Eco
- Additional options: None
- Rinse aid setting: 3
- Water softener setting: H4
- Dosage of the standard detergent: pre/wash 5 g + main/wash 25 g
- For the arrangement of the items, refer below figures

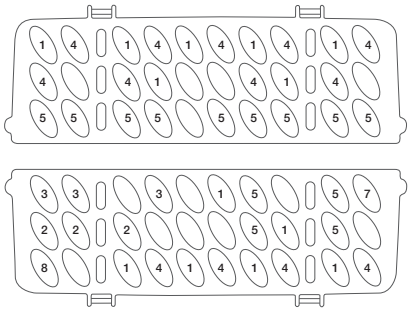
<Upper basket>



<Lower basket>



<Silverware basket>



1	Soup spoons	
2	Forks	
3	Knives	
4	Teaspoons	
5	Dessert spoons	
6	Serving spoons	
7	Serving forks	
8	Gravy ladles	

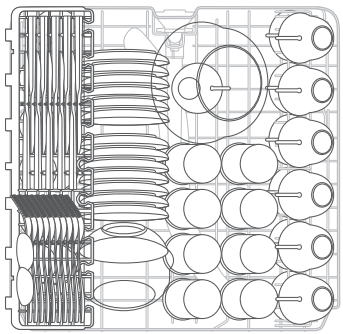
DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 40 2015-02-02 11:53:46

For standard test (D141)

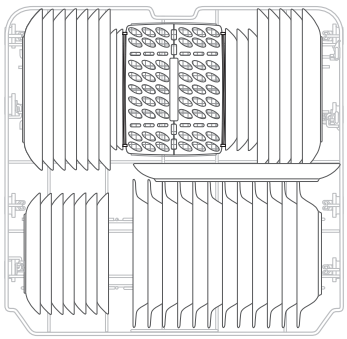
The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:
The diagrams below show the proper way to load the baskets based on the European Standards(EN50242).

- Washing capacity: 13 place settings
- Test standard: EN50242/ IEC60436
- Position of upper basket: to lower position
- Wash cycle: Eco
- Additional options: None
- Rinse aid setting: 3
- Water softener setting: H4
- Dosage of the standard detergent: pre/wash 5 g + main/wash 27.5 g
- For the arrangement of the items, refer below figures

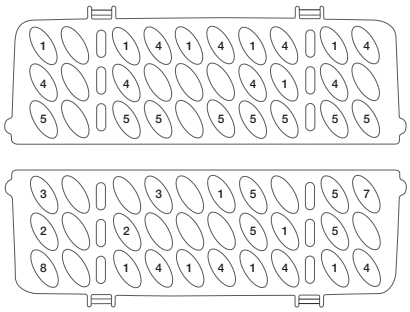
<Upper basket>



<Lower basket>



<Silverware basket>



1	Soup spoons	
2	Forks	
3	Knives	
4	Teaspoons	
5	Dessert spoons	
6	Serving spoons	
7	Serving forks	
8	Gravy ladles	

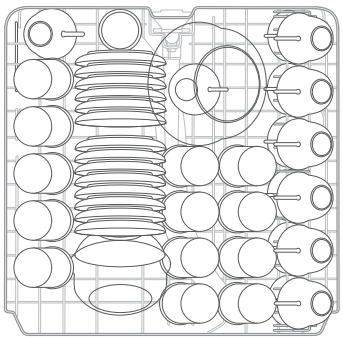
DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 41 2015-02-02 11:53:46

For standard test (D146)

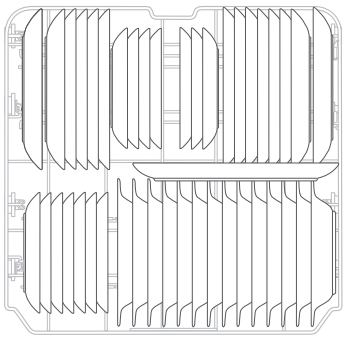
The information for comparability test in accordance with EN 50242, as follows:
The diagrams below show the proper way to load the baskets based on the European Standards(EN50242).

- Washing capacity: 14 place settings
- Test standard: EN50242/ IEC60436
- Position of upper basket: to lower position
- Wash cycle: Eco
- Additional options: None
- Rinse aid setting: 3
- Water softener setting: H4
- Dosage of the standard detergent: pre/wash 5 g + main/wash 30 g
- For the arrangement of the items, refer below figures

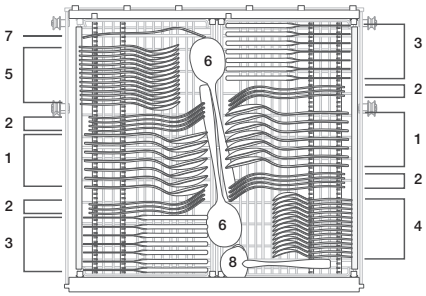
<Upper basket>



<Lower basket>



<Silverware basket>



1	Soup spoons	
2	Forks	
3	Knives	
4	Teaspoons	
5	Dessert spoons	
6	Serving spoons	
7	Serving forks	
8	Gravy ladles	

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 42 2015-02-02 11:53:47

Product fiche

REGULATION (EU) NO 1059/2010

Supplier		SAMSUNG	SAMSUNG	SAMSUNG
Model name		DW60H3010FW	D141STS D141W	D146STS D146W
Rated Capacity (place setting)		12	13	14
Energy efficiency class		A+	A+	A+
Annual energy consumption, (AE c) (kWh/year) [1]		289	295	298
Standard cycle energy consumption, (E t) (kWh)		1.02	1.04	1.05
Power consumption in off mode, P o (W)		0.45	0.45	0.45
Power consumption in left-on mode, P l (W)		0.49	0.49	0.49
Annual water consumption, (AW c) (L/year) [2]		3920	3360	3360
Drying efficiency class, A (most efficient) to G (least efficient)		A	A	A
Standard programme [3]		Eco	Eco	Eco
Programme time for the standard cycle, (min)		175	183	183
Duration of the left-on mode, (T l) (min)		Unlimited	Unlimited	Unlimited
Airborne acoustical noise emissions (dBA re 1pW)		52	46	46
Installation	Built-in			
	Built-under	Yes	Yes	Yes
	Free standing	Yes	Yes	Yes

1) based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
2) based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
3) 'Standard programme' is the standard cleaning cycle which the information in the label and the fiche relates, that this programme is suitable to clean normally soiled tableware, and that it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption.
4) The wash time varies depending on the pressure and temperature of the supplied water.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 43 2015-02-02 11:53:47

Terminology for dishwasher

1. Circulation Motor	A motor that sucks the water remaining on the floor of the dishwater and infects water using high pressure through the internal water passages to the top Middle and lower nozzles.
2. Drain Pump	The pump that drains the polluted water from the dishwater generated while the dishwater is running.
3. Heater	The healer is located on the water passages inside the dishwasher. It heats the flowing water to increase wash efficiency.
4. Flow Meter	Measure the amount of supplied water by counting the pulses of the hall IC located at the next of the inlet valve.
5. Distributor	Located at the output end of the sump inside the dishwasher. It turns the flow of the water that goes to the bottom part of the dishwasher on or off. (This model does not have this part)
6. Dispenser	The location where the detergent and rinse aids are stored so they can be used by the dishwasher. The dispenser automatically supplies detergent and rinse aids to the inside of the dishwasher when they are needed.
7. Tub Assy	An internal case mode of stainless steel that makes up the basic framework of the dishwasher.
8. Sump Assy	The place inside the dishwasher where water is collected. The injected water gathers here after circulation. The sump Assy is connected to the circulation motor and drain pump.
9. Tub Front Assy	An internal case made of stainless steel that makes up internal part of the front door.
10. Base Assy	A plastic part that makes up the basic bottom framework.
11. Basket Assy	The upper and lower racks where dishes can be loaded.
12. Middle/Lower Nozzles	Washes dishes by rotating and injecting the supplied water through the water passage at high pressure.
13. Case Brake	A passage that adjusts the air pressure by connecting the pressure of the inside air which is expanded at high temperature during wash and rinse cycles and the outside air pressure.
14. Door Lock Switch	Detects whether the door of the dishwasher is open or closed if the door is open while the dishwasher is running the cycle is temporary stopped.

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 44 2015-02-02 11:53:47

Note

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 45 2015-02-02 11:53:47

Note

Note

DD81-01651E-02_EN (Iran).indd 47 2015-02-02 11:53:47

QUESTIONS OR COMMENTS

COUNTRY	CALL	OR VISIT US ONLINE AT
IRAN	021-8255 [CE] 021-42132 [HHP]	www.samsung.com/iran/support

DD81-01651E-02

DW60H3010FW
D146STS
D146W
D141STS
D141W

ماشین ظرفشویی

دفترچه راهنمای کاربر

امکانات را تصور کنید

بابت خرید این محصول سامسونگ از شما تشکر می کنیم.

SAMSUNG

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 1 2015-02-02 11:52:50

اطلاعات ایمنی

لطفاً این اطلاعات مربوط به کاربر را با دقت مطالعه کرده و برای مراجعه بعدی نگه دارید. آنرا به هر دارنده بعدی دستگاه بدهید.

این دفترچه راهنما حاوی بخش های دستورالعمل های ایمنی، قطعات و ویژگی ها، نصب ماشین ظرفشویی شما و رفع اشکالات و غیره می باشد.

مطالعه با دقت آن قبل از استفاده از ماشین ظرفشویی به شما کمک خواهد کرد تا به طور صحیح از ماشین ظرفشویی استفاده و نگهداری کنید.

سازنده در پیروی از سیاست بهبود و بروزآوری دائم محصول، ممکن است تغییراتی را بدون اطلاع قبلی ایجاد کند.

هشدار: هنگام استفاده از ماشین ظرفشویی، از احتیاط های ابتدایی زیر پیروی کنید که شامل پیروی از این موارد می شود:

استفاده مناسب

- دریچه یا قفسه ظروف ماشین ظرفشویی را بد بکار نبرید. روی آنها ننشینید یا نایستید.
- تا زمانیکه پانل های فراگیر سرجایشان نیستند از ماشین ظرفشویی استفاده نکنید. دریچه را در هنگام کار ماشین ظرفشویی با احتیاط کامل باز کنید. خطر پاشیدن آب به بیرون وجود دارد.
- اشیاء سنگین در هنگامیکه دریچه باز است بر روی آن قرار ندهید. دستگاه ممکن است به جلو وارونه شود.
- هنگام قرار دادن اقلامی که قرار است شسته شوند:
  - اقلام تیز را طوری قرار دهید که احتمال آسیب وارد کردن آنها به پلمب دریچه کاهش پیدا کند؛
  - کاردهای تیز را طوری قرار دهید که دسته آنها به سمت بالا باشد تا خطر مصدومیت از نوع بریدگی کاهش پیدا کند؛
- هشدار : کاردها و سایر اشیای نوک نیز باید به صورتی که نوک آنها به سمت پایین باشد یا بصورت افقی در سبد قرار داده شوند.
- کنترل کنید که محفظه شوینده بعد از خاتمه سیکل شستشو خالی باشد.
- اقلام پلاستیکی را نشوئید مگر اینکه علامت ایمنی ماشین ظرفشویی یا مشابه آنرا داشته باشند. برای اقلام پلاستیکی که این علامت را ندارند، به توصیه های سازنده توجه کنید.
- تنها از شوینده و مواد افزودنی آبکشی استفاده کنید که برای ماشین ظرفشویی خودکار طراحی شده باشند. هرگز از صابون، شوینده لباس یا شوینده دست در ماشین ظرفشویی استفاده نکنید.
- سایر روش های قطع برق بایستی در سیم کشی ثابت با حداقل ۳ میلی متر جدائی تماس در همه قطب ها منظور شود.
- کودکان را از شوینده و مواد آبکشی دور نگه دارید. کودکان را از دریچه باز ماشین ظرفشویی دو نگه دارید، ممکن است هنوز قدری شوینده در داخل ماشین باقی مانده باشد.
- کودکان خردسال باید همواره تحت سرپرستی باشند تا مطمئن شوید با دستگاه بازی نمی کنند.
- این دستگاه برای استفاده بدون نظارت توسط کودکان خردسال یا اشخاصی معلول ساخته نشده است.
- شوینده های ماشین ظرفشویی شدیداً قلیایی هستند. در صورت قورت دادن ممکن است بسیار خطرناک باشند. از تماس با پوست و چشم ها پرهیز کرده و کودکان را هنگامیکه دریچه باز است از ماشین ظرفشویی دور نگه دارید.
- دریچه نباید در وضعیت باز باشد چون اینکار ممکن است موجب خطر سکندری خوردن شود.
- اگر سیم برق آسیب دیده است، باید برای جلوگیری از بروز خطرات آنرا توسط سازنده یا نماینده خدماتی و یا یک شخص واجد شرایط تعویض نمایید.
- لطفاً مواد بسته بندی را به طور صحیح به دور بریزید.
- از ماشین ظرفشویی تنها برای عملکرد مورد نظر آن استفاده کنید.
- در طول نصب، سیم برق نباید بیش از حد یا به طور خطرناک خمیده یا مسطح شود.
- با کنترل ها دستکاری نکنید.
- این دستگاه باید با استفاده از مجموعه شیلنگ ها به تغذیه آب وصل شود و نباید از مجموعه شیلنگ های قدیمی دومرتبه استفاده کرد.

اطلاعات ایمنی را با دقت مطالعه کرده و دنبال کنید این دستورالعمل ها را نگه دارید

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 2 2015-02-02 11:52:53

دور اندازی

مواد بسته بندی ماشین ظرفشویی را به طور صحیح به دور بریزید.
همه مواد بسته بندی قابل بازیافت هستند.
قطعات پلاستیکی با حروف اختصاری استاندارد بین المللی علامت گذاری شده اند:

PE برای پلی اتیلن. برای مثال لایه های پوششی
PS برای پلی استیرن. برای مثال مواد نرم و بالشتکی
POM پلی آکسی متیلن. برای مثال گیره های پلاستیکی
PP پلی پروپیلن. برای مثال پرکننده نمک
ABS اکریلونیتریل بوتادین ستیرین. برای مثال پانل کنترل.

⚠ **هشدار: مواد بسته بندی ممکن است برای کودکان خطرناک باشند!**
برای دور اندازی مواد بسته بندی و دستگاه لطفاً به مرکز بازیافت بروید. بنابراین سیم تغذیه برق را بریده و وسیله بستن دریچه را غیرقابل استفاده کنید.
کارتن از کاغذ بازیافت شده تهیه شده و بایستی برای بازیافت در محل جمع آوری کاغذ زباله قرار داده شود.
با اطمینان از اینکه این محصول به طور صحیح بازیافت شده باشد. شما از پیامدهای بالقوه منفی برای محیط زیست و سلامتی انسانی جلوگیری کرده که ممکن است در غیراینصورت توسط رسیدگی غیرصحیح به مواد دورانداختنی این محصول ایجاد شود.
برای کسب اطلاعات مشروح تر در مورد بازیافت این محصول، لطفاً با دفتر محلی شهر خود و سرویس جمع آوری زباله خانگی خود تماس بگیرید.

اطلاعات ایمنی را با دقت مطالعه کرده و دنبال کنید این دستورالعمل ها را نگه دارید

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 3 2015-02-02 11:52:53

فهرست مطالب

قطعات و ویژگی ها ۵

۵ ویژگی های ماشین ظرفشویی
۸ صفحه کنترل
۱۰ نمایشگرها

نصب ماشین ظرفشویی ۱۲

۱۲ تغذیه و تخلیه آب
۱۴ اتصال شیلنگ های تخلیه
۱۴ قرار دادن دستگاه
۱۴ راه اندازی ماشین ظرفشویی

استفاده از شوینده و کاهنده سختی آب ۱۵

۱۵ کاهنده سختی آب
۱۶ پر کردن نمک در مخزن نمک
۱۷ پخشگر ماده آبکشی را پر کنید
۱۹ عملکرد شوینده
۲۱ نحوه استفاده از گزینه چندکار با هم

پر کردن قفسه های ماشین ظرفشویی ۲۲

۲۲ پر کردن سبد فوقانی
۲۴ پر کردن سبد تحتانی
۲۴ میخک های تاشوی سبد تحتانی
۲۵ سبد قاشق و چنگال
۲۷ قاشق و چنگال/ظروف زیر برای شستشو در ماشین ظرفشویی

برنامه های شستشو ۲۸

۲۸ روشن کردن دستگاه
۲۸ تغییر برنامه...
۲۹ در خاتمه سیکل شستشو
۲۹ جدول سیکل شستشو

تمیزی و مراقبت ۳۲

۳۲ تمیز کردن فیلترها
۳۳ تمیز کردن بازوهای اسپری
۳۳ تمیز کردن درب
۳۳ مراقبت از ماشین ظرفشویی
۳۳ حفاظت در مقابل یخ زدن
۳۴ نحوه حفظ کارائی ماشین ظرفشویی

رفع مشکلات ۳۵

۳۵ قبل از تماس برای تعمیرات
۳۸ کدهای خطا

ضمیمه ۳۹

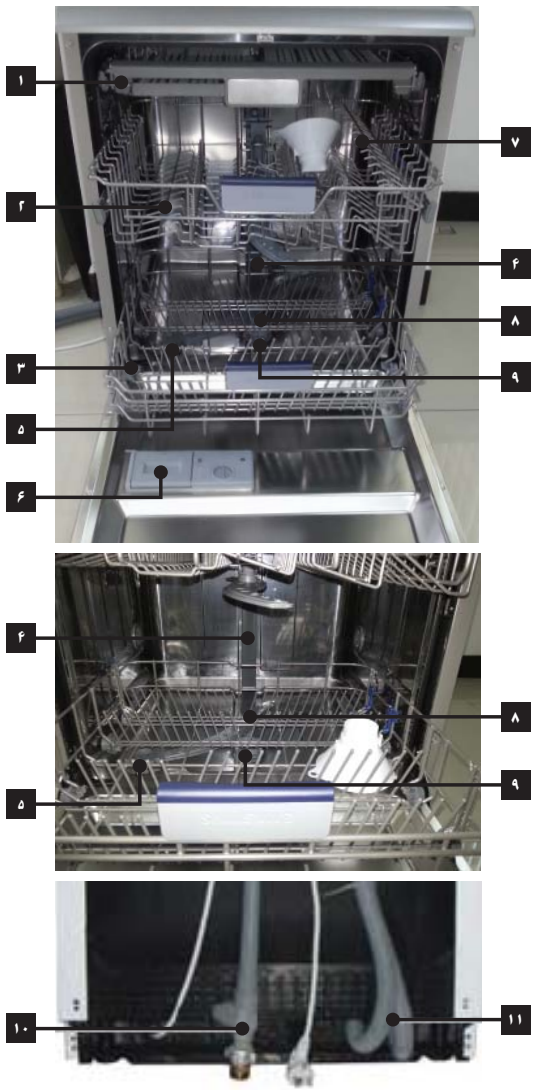
۳۹ مشخصات فنی
۳۹ ابعاد محصول

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 4 2015-02-02 11:52:53

قطعات و ویژگی ها

ویژگی های ماشین ظرفشویی

نمای جلو و عقب (D146)



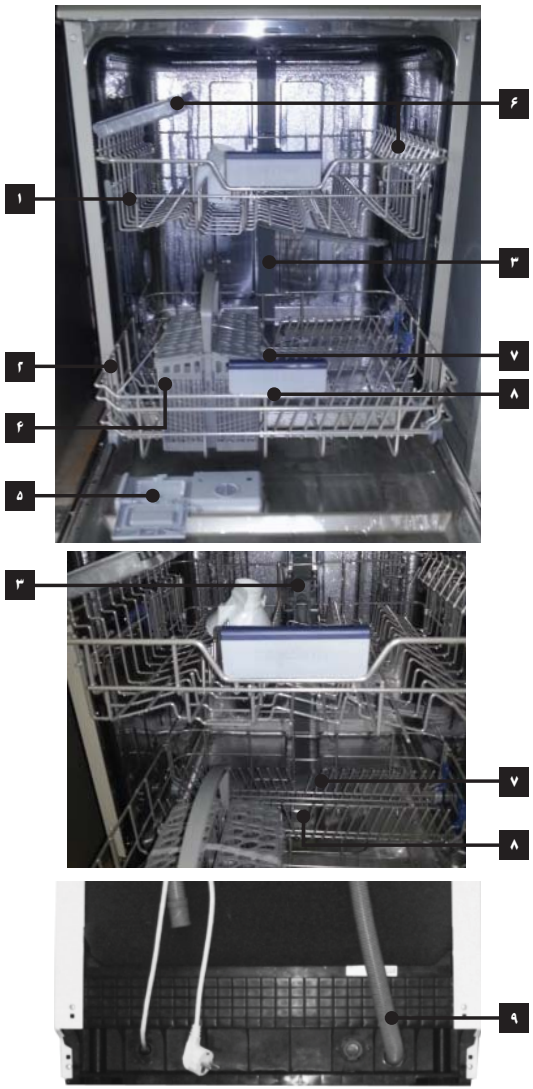
۱	قفسه سوم
۲	سبد فوقانی
۳	سبد تحتانی
۴	نازل مجرا
۵	محفظه نمک
۶	پخشگر
۷	قفسه فنجان
۸	آبپاش پایین
۹	مجموعه فیلتر
۱۰	شیلنگ تغذیه
۱۱	شیلنگ تخلیه

قطعات الحاقی - راهنمای کاربر، قیف نمک، سبد قاشق و چنگال.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 5 2015-02-02 11:52:53

قطعات و ویژگی ها

نمای جلو و عقب (D141)

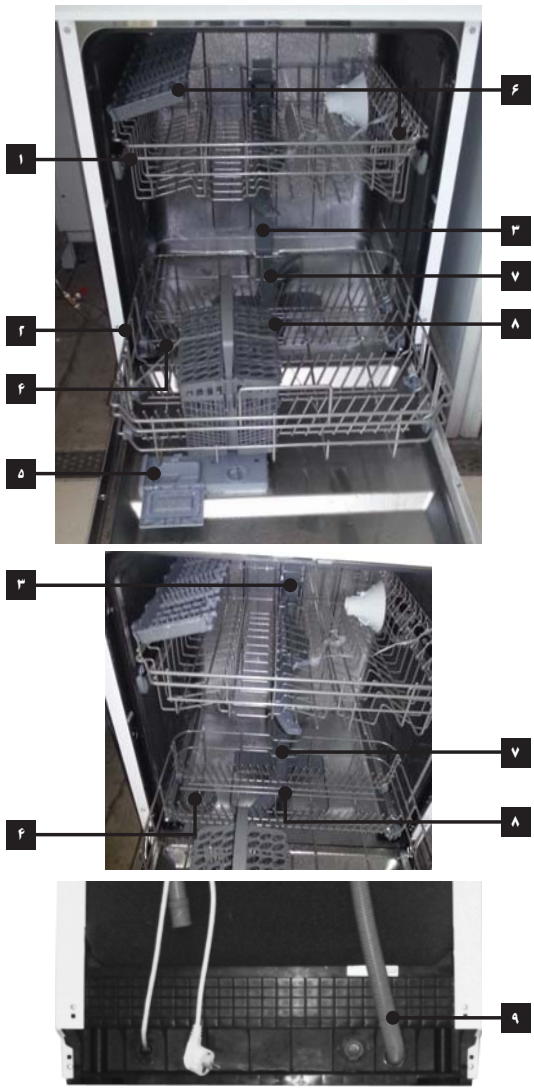


۱	سبد فوقانی
۲	سبد تحتانی
۳	نازل مجرا
۴	محفظه نمک
۵	پخشگر
۶	قفسه فنجان
۷	آبپاش پایین
۸	مجموعه فیلتر
۹	شیلنگ تخلیه

قطعات الحاقی - راهنمای کاربر، قیف نمک، سبد قاشق و چنگال.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 6 2015-02-02 11:52:53

نمای جلو و عقب (DW60H3010)



۱	سبد فوقانی
۲	سبد تحتانی
۳	نازل مجرا
۴	محفظه نمک
۵	پخشگر
۶	قفسه فنجان
۷	بازوهای اسپری
۸	مجموعه فیلتر
۹	شیلنگ تخلیه

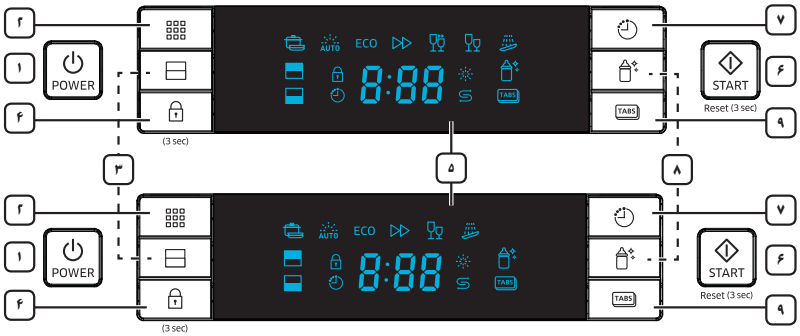
قطعات الحاقی - راهنمای کاربر، قیف نمک، سبد قاشق و چنگال.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 7 2015-02-02 11:52:54

قطعات و ویژگی ها

صفحه کنترل

D146 / D141



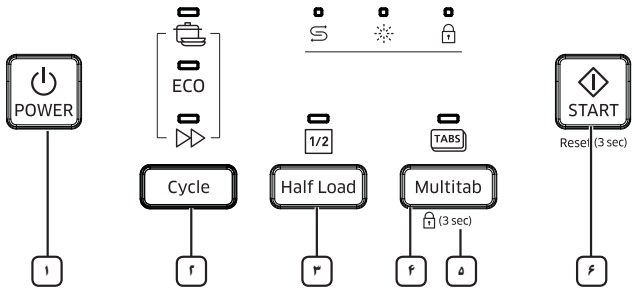
۱ **دکمه Power (نیرو)**	این دکمه را برای روشن کردن ماشین ظرفشویی فشار دهید؛ نمایشگر روشن می شود.
۲ **دکمه برنامه**	این دکمه را برای انتخاب برنامه شستشو انتخاب کنید.
۳ **دکمه ظرفیت نیمه**	اگر تعداد اقلامی که می خواهید بشویید کم است، فقط از سبد فوقانی یا تحتانی استفاده کنید تا در مصرف انرژی صرفه جویی شود. برای انتخاب سبد فوقانی یا تحتانی دکمه Half Load (نیمه پر) را فشار دهید.
۴ **دکمه قفل کودک**	این گزینه به شما امکان می دهد تا دکمه های روی پانل کنترل را قفل کنید تا کودکان نتوانند ماشین ظرفشویی را توسط فشردن اتفاقی دکمه های روی پانل روشن کنند. برای قفل کردن یا باز کردن قفل دکمه های روی پانل کنترل، دکمه **قفل کودک** را برای سه (۳) ثانیه پایین نگه دارید.
۵ **پنجره نمایشگر**	نشانگر اجرا، زمان تأخیر، کدهای خطا و غیره.
۶ **دکمه Start (شروع)**	در وضعیت روشن، دریچه ماشین ظرفشویی را بسته و سیکل و گزینه های دلخواه را انتخاب کنید. دکمه **Start (شروع)** را برای شروع سیکل فشار دهید. هنگامیکه می خواهید ماشین ظرفشویی را در حین استفاده به طور موقت متوقف کنید، دکمه **Start (شروع)** را فشرده و حتماً درب را به طور آهسته و با احتیاط باز کنید. می توانید ماشین را با فشردن دکمه **Start (شروع)** برای ۳ ثانیه در حین شستشو مجدداً تنظیم کنید. ماشین ظرفشویی پس از تنظیم مجدد به غیر از تنظیم مصرف نمک کاهنده سختی آب به وضعیت اولیه برمی گردد.
۷ **دکمه تأخیر در شروع**	این دکمه را برای تنظیم ساعات تأخیر برای شستشو فشار دهید. می توانید شروع شستشو را تا حداکثر ۲۴ ساعت به تأخیر بیاندازید. یک فشار این دکمه، شروع شستشو را برای یک ساعت به تأخیر می اندازد.
۸ **دکمه بهداشتی**	برای دست یافتن به بهترین کیفیت بهداشتی در ماشین ظرفشویی خود دکمه **بهداشتی** را فشار دهید. دما در مرحله آبکشی نهایی تا ۶۷ درجه سانتیگراد افزایش یافته و این دما برای چند دقیقه حفظ می شود. این عملکرد با همه برنامه ها به غیر از پیش شستشو، ظریف و شستشوی سریع موجود است.
۹ **دکمه قرص های چندکاره**	هنگام استفاده ازقرص های چندگانه حتما فعال شود. از این گزینه تنها می توان در برنامه شدید، خودکار یا مقرون به صرفه استفاده کرد.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 8 2015-02-02 11:52:55

- هنگامیکه درب باز باشد تنها دکمه **Power (نیرو)** کار خواهد کرد.
- می توانید گزینه های (**قرص چندکاره**، و/یا **Half Load (نیمه پر)**) را قبل از شروع سیکل انتخاب کنید.

نکته مهم: برای دستیابی به بهترین عملکرد ماشین ظرفشویی، همه دستورالعمل های استفاده را قبل از استفاده برای اولین بار مطالعه کنید.

DW60H3010



۱ **دکمه Power (نیرو)**	این دکمه را برای روشن کردن ماشین ظرفشویی فشار دهید؛ نمایشگر روشن می شود.
۲ **دکمه Cycle (سیکل)**	این دکمه را برای انتخاب برنامه شستشو انتخاب کنید.
۳ **دکمه Half Load (نیمه پر)**	برای انتخاب عملکرد نیمه پر. (با عملکرد نیمه پر می توانید هنگامی استفاده کنید که فقط در حدود ۶ قطعه ظرف یا کمتر دارید و مصرف آب و انرژی کمتر را مشاهده خواهید کرد. از این عملکرد تنها می توان با شدید، خودکار، مقرون به صرفه و ظریف استفاده کرد.)
۴ **دکمه Multitab (قرص چندکاره)**	هنگام استفاده از قرص Multitab (قرص چندکاره) حتما فعال شود. از این گزینه تنها می توان در برنامه شدید، خودکار یا مقرون به صرفه استفاده کرد.
۵ **قفل کودک**	این گزینه به شما امکان می دهد تا دکمه های روی پانل کنترل را قفل کنید تا کودکان نتوانند ماشین ظرفشویی را توسط فشردن اتفاقی دکمه های روی پانل روشن کنند. برای قفل کردن یا باز کردن قفل دکمه های روی پانل کنترل، **Multitab (قرص چندکاره)** را برای سه (۳) ثانیه پایین نگه دارید.
۶ **دکمه Start (شروع)**	در وضعیت روشن، درب ماشین ظرفشویی را بسته و سیکل و گزینه های دلخواه را انتخاب کنید. دکمه **Start (شروع)** را برای شروع سیکل فشار دهید. هنگامیکه می خواهید ماشین ظرفشویی را در حین استفاده به طور موقت متوقف کنید، دکمه **Start (شروع)** را فشرده و حتماً درب را به طور آهسته و با احتیاط باز کنید. می توانید ماشین را با فشردن دکمه **Start (شروع)** برای ۳ ثانیه در حین شستشو مجدداً تنظیم کنید. ماشین ظرفشویی پس از تنظیم مجدد به غیر از تنظیم مصرف نمک کاهنده سختی آب به وضعیت اولیه برمی گردد.

- هنگامیکه دریچه باز باشد تنها دکمه **Power (نیرو)** کار خواهد کرد.
- می توانید گزینه های (**Multitab (قرص چندکاره)** و/یا **Half Load (نیمه پر)**) را قبل از شروع سیکل انتخاب کنید.

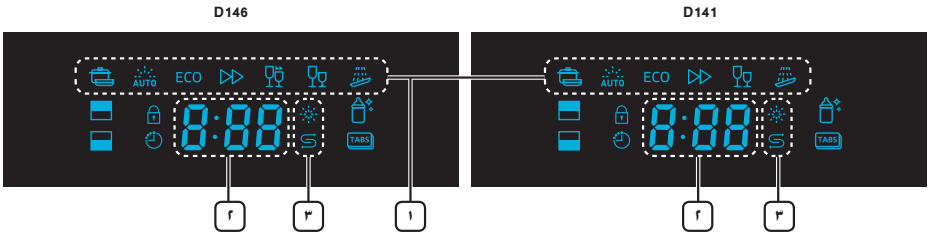
نکته مهم: برای دستیابی به بهترین عملکرد ماشین ظرفشویی، همه دستورالعمل های استفاده را قبل از استفاده برای اولین بار مطالعه کنید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 9 2015-02-02 11:52:55

قطعات و ویژگی ها

نمایشگرها

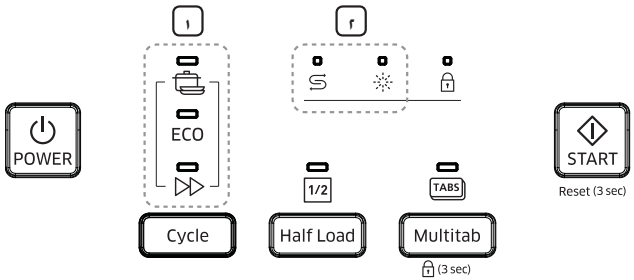
D146 / D141



۱ **نمادهای برنامه**	هنگامیکه دکمه **برنامه** فشرده شود. هر برنامه انتخاب می شود.
شدید	اقلام خیلی کثیف شامل قابلمه و ماهی تابه ها
AUTO **شستشوی خودکار**	اقلام عادی برای مصرف روزانه با کثیفی کم تا زیاد. تشخیص خودکار میزان کثیفی.
ECO **مقرون به صرفه**	اقلام عادی برای مصرف روزمره با کثیفی معمولی. همراه با کاهش مصرف انرژی و آب
اکسپرس	اقلام عادی برای مصرف روزمره با کثیفی عادی. در مدت زمان کوتاه.
ظریف	اشیای ظریف با کثیفی کم.
شستشوی سریع	اقلام با کثیفی کم در مدت زمان کوتاه. (D146)
پیش شستشو	آبکشی با آب سرد برای پاک کردن گرد و غبار از ظروفی که برای مدت طولانی از آنها استفاده نکرده اید یا آبکشی ظروفی که پیش از اجرای برنامه ای دیگر، خشک شده اند.
۲ **بخش ۳۰۸**	زمان باقیمانده، کد خطا و زمان تأخیر را نشان می دهد.
۳ **نشانگرهای پرکردن**	اگر نشانگر آبکشی یا نمک روشن باشد. بدین معنی است که لازم است آبکشی یا نمک را پر کرد.
نشانگر پرکردن آبکشی	اگر نشانگر "پرکردن آبکشی" روشن است، بدین معنی است که میزان ماده آبکشی ماشین ظرفشویی خلیل رفته و بایستی دوباره پر شود. برای پر کردن محفظه آبکشی به بخش "**هنگام پر کردن پخشگر ماده آبکشی**" در صفحه ۱۷ مراجعه کنید.
نشانگر پرکردن نمک	اگر نشانگر "پر کردن نمک" روشن شده باشد بدین معنی است که نمک ظرفشویی کم است و باید آنرا پر کنید. برای پر کردن محفظه نمک به بخش "**پر کردن نمک در مخزن نمک**" در صفحه ۱۶ مراجعه کنید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 10 2015-02-02 11:52:56

DW60H3010



۱ **سیکل**	هنگامیکه دکمه **Cycle (سیکل)** فشرده شود، هر برنامه انتخاب می شود.
شدید	اقلام خیلی کثیف شامل قابلمه و ماهی تابه ها
ECO **مقرون به صرفه**	اقلام عادی برای مصرف روزمره با کثیفی معمولی، همراه با کاهش مصرف انرژی و آب
اکسپرس	اقلام عادی برای مصرف روزمره با کثیفی عادی، در مدت زمان کوتاه.
۲ **نشانگرهای پرکردن**	اگر نشانگر آبکشی یا نمک روشن باشد، بدین معنی است که لازم است آبکشی یا نمک را پر کرد.
نشانگر پرکردن آبکشی	اگر نشانگر "پرکردن آبکشی" روشن است، بدین معنی است که میزان ماده آبکشی ماشین ظرفشویی خلیل رفته و بایستی دوباره پر شود. برای پر کردن محفظه آبکشی به بخش "**پرکردن ماده آبکشی**" در صفحه ۱۸ مراجعه کنید.
نشانگر پرکردن نمک	اگر نشانگر "پر کردن نمک" روشن شده باشد بدین معنی است که نمک ظرفشویی کم است و باید آنرا پر کنید. برای پر کردن محفظه نمک به بخش "**پر کردن نمک در مخزن نمک**" در صفحه ۱۶ مراجعه کنید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 11 2015-02-02 11:52:56

نصب ماشین ظرفشویی

هشدار: خطر برق گرفتگی
جریان برق را قبل از نصب ماشین ظرفشویی قطع کنید.
قصور در انجام اینکار ممکن است منجر به مرگ یا برق گرفتگی شود.

توجه: نصب لوله ها و وسائل برقی باید توسط اشخاص متخصص انجام شود.

درباره اتصال برق

احتیاط. برای ایمنی شخصی:
از سیم رابط یا دوشاخه آداپتور با این دستگاه استفاده نکنید.
تحت هیچگونه شرایطی، زبانه سوم زمینی کردن را از سیم برق نبرید یا جدا نکنید.

شرایط برقی

- یک فیوز یا مدارشکن ۲۴۰-۲۲۰ ولت متناوب/۵۰ هرتز.
- یک انشعاب مدار مجزا برای ماشین ظرفشویی.

دستورالعمل های زمینی کردن

قبل از استفاده مطمئن شوید که اتصال زمینی مناسب وجود دارد

این دستگاه باید زمینی شود. در صورت خرابی یا از کار افتادگی کامل، اتصال زمینی یک مسیر با کمترین مقاومت برای جریان برق ایجاد کرده و خطر برق گرفتگی را کاهش می دهد. این دستگاه مجهز به سیمی می باشد که حاوی هادی زمینی کردن دستگاه و دوشاخه زمینی است. دوشاخه باید به پریز مناسبی زده شود که براساس همه قوانین و احکام محلی نصب و زمینی شده است.

هشدار: اتصال غیرصحیح هادی زمینی دستگاه ممکن است منجر به خطر برق گرفتگی شود. اگر مطمئن نیستید که دستگاه به طور صحیح زمینی شده است با یک تکنسین یا نماینده تعمیراتی واجد شرایط مشورت کنید. تغییری در دوشاخه ارائه شده به همراه دستگاه ندهید.

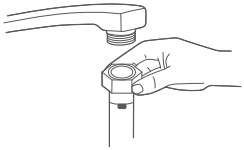
تغذیه و تخلیه آب

اتصال آب سرد

تغذیه آب سرد را به اتصال دهنده شیاردار ۳/۴ (اینچ) وصل کرده و مطمئن شوید که به طور محکم سرجایش سفت شده باشد.
اگر لوله های آب جدید بوده و برای مدت طولانی از آنها استفاده نشده، بگذارید که آب جریان پیدا کرده تا مطمئن شوید که آب صاف و زلال باشد. این احتیاط برای پرهیز از خطر مسدود شدن ورودی آب و آسیب وارد شدن به دستگاه لازم است.

شیلنگ تغذیه آب ارائه شده مجهز به سیستم ایمنی آکوا می باشد. مطمئن شوید که لوله ایمنی آکوای شیلنگ تغذیه آب به شیر وصل شده باشد. (D141, D146)

D146
D141



DW60H3010

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 12 2015-02-02 11:52:56

اتصال آب گرم

تغذیه آب به دستگاه را نیز می توان به لوله آب گرم خانگی (سیستم مرکزی، سیستم گرم کننده) وصل کرد. تا زمانیکه از دمای ۶۰ درجه سانتی گراد تجاوز نکند. در این صورت زمان سیکل شستشو تا حدود ۱۵ دقیقه کاهش یافته و کارآیی شستشو قدری افت می کند. این اتصال باید با پیروی از همان روالی که برای اتصال لوله آب سرد استفاده شده به لوله آب گرم وصل شود.

قراردادن دستگاه

دستگاه را در محل مناسب قرار دهید. پشت دستگاه باید به طرف دیوار پشت آن و در امتداد قفسه ها یا دیوار مجاور باشد.
این ماشین ظرفشویی مجهز به شیلنگ های تغذیه و تخلیه آب می باشد که می توان برای تسهیل در نصب مناسب در سمت راست یا چپ قرار داده شوند.

نحوه تخلیه آب اضافی از شیلنگ ها

اگر سینک ۱۰۰۰ میلی متر بالاتر از کف اتاق قرار دارد، آب اضافی در شیلنگ ها را نمی توان به طور مستقیم در سینک تخلیه کرد.
لازم خواهد بود که آب اضافی در شیلنگ ها را در یک کاسه یا محفظه مناسب تخلیه کرد که در خارج و پایین تر از سینک نگه داشته شده باشد.

خروجی آب

شیلنگ تخلیه آب را وصل کنید. شیلنگ تخلیه باید به طور صحیح کیپ شده باشد تا از نشت آب جلوگیری شود.
مطمئن شوید که شیلنگ تغذیه آب تا یا له نشده باشد.

شیلنگ رابط

اگر نیاز به رابط شیلنگ تخلیه دارید. از شیلنگ تخلیه به اندازه مشابه و مرغوب استفاده کنید.
این شیلنگ نباید از بیش از ۴ متر طول داشته باشد؛ در غیر اینصورت کیفیت تمیز کردن ماشین ظرفشویی ممکن است تحلیل پیدا کند.

اتصال سیفون

اتصال مواد زائد باید در بلندی بین ۴۰ سانتی متر (حداقل) و ۱۰۰ سانتی متر (حداکثر) از زیر ماشین ظرفشویی باشد.
شیلنگ تخلیه آب باید با گیره شیلنگ محکم شده باشد.

ایمنی آکوا (D146 / D141)

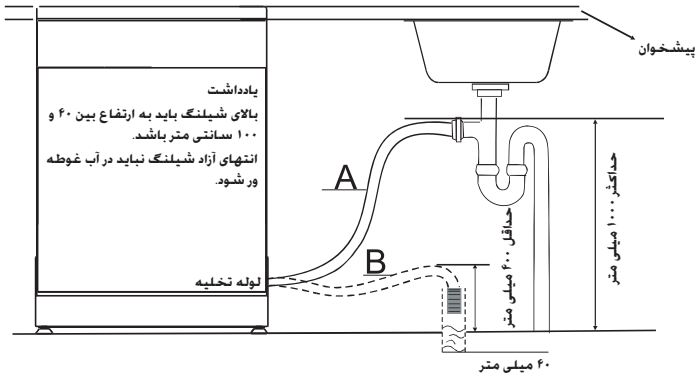
سیستم ایمنی آکوا یک سیستم شیر ایمنی می باشد که از نشت آب جلوگیری می کند.
اگر شیلنگ تغذیه آب در هر زمان شروع به نشت کند، شیر ایمنی جریان آب را قطع می کند.
اگر شیلنگ تغذیه آب یا شیر ایمنی آسیب دیده باشد، آنرا جدا کرده و تعویض کنید.
شیلنگ تغذیه را بلند یا کوتاه نکنید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 13 2015-02-02 11:52:56

نصب ماشین ظرفشویی

اتصال شیلنگ های تخلیه

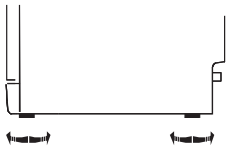
شیلنگ تخلیه را به لوله تخلیه با حداکثر قطر ۴ سانتی متر وارد کنید یا آنرا در سینک قرار داده مطمئن شوید که تا نخورد یا چین دار نشود.
بالای شینلگ باید در ارتفاع بین ۴۰ و ۱۰۰ سانتی متر قرار گیرد. انتهای آزاد شیلنگ نباید در آب وارد شود تا از ایجاد جریان معکوس در آن جلوگیری شود.



قرار دادن دستگاه

دستگاه را در محل مورد نظر قرار دهید. پشت دستگاه باید به طرف دیوار پشت آن و در امتداد قفسه ها یا دیوارهای مجاور باشد.
این ماشین ظرفشویی مجهز به شیلنگ های تغذیه و تخلیه آب می باشد که می توان برای تسهیل در نصب مناسب در سمت راست یا چپ قرار گیرند.

تراز کردن دستگاه



هنگامیکه دستگاه برای ترازسازی قرار داده شد. بلندی ماشین ظرفشویی را می توان از طریق تنظیم پیچ تراز کردن پایه ها تغییر داد. در هر صورت، شیب دستگاه نباید بیش از ۲ درجه باشد.

راه اندازی ماشین ظرفشویی

موارد زیر باید قبل از راه اندازی ماشین ظرفشویی کنترل شوند.

۱. ماشین ظرفشویی تراز و ثابت شده باشد.
۲. شیر تغذیه باز است.
۳. آیا نشتی در اتصال های آب وجود دارد.
۴. سیم ها محکم وصل شده باشند.
۵. نیرو روشن شده باشد.
۶. شیلنگ های تغذیه و تخلیه گره نخورده باشند.
۷. همه مواد بسته بندی و چاپ شده باید از ماشین ظرفشویی خارج شده باشند.

⚠ **توجه**: لطفاً این راهنما را پس از نصب در محل ایمنی قرار دهید. محتویات این راهنما ممکن است برای کاربران مفید باشد.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 14 2015-02-02 11:52:56

استفاده از شوینده و کاهنده سختی آب

کاهنده سختی آب

کاهنده سختی آب باید با استفاده از گردونه سختی آب به طور دستی تنظیم شود.

کاهنده سختی آب برای زدودن مواد معدنی از آب طراحی شده است که ممکن است برای عملکرد دستگاه مضر بوده یا اثرات نامساعد داشته باشند. هرچقدر که میزان این مواد معدنی بیشتر باشد، آب سخت تر می شود. کاهنده سختی را باید براساس سختی آب در منطقه شما تنظیم کرد. سازمان آب محلی شما می تواند سختی آب در منطقه را به آگاهی شما برساند.

تنظیم مصرف نمک

این ماشین ظرفشویی طوری طراحی شده تا مقدار نمک مصرف شده را براساس سختی آب استفاده شده تنظیم کند.
میزان مصرف نمک را می توان توسط تنظیم کردن آن سفارشی کرد و این موضوع را می توان به روش زیر انجام داد:

۱. دستگاه را روشن کنید؛
۲. دکمه **Start (شروع)** را برای بیش از ۳ ثانیه و در ظرف ۶۰ ثانیه بعد از اینکه دستگاه روشن شد فشار دهید تا تنظیمات نرم کننده آب تنظیم شوند؛
۳. دکمه **Start (شروع)** را برای انتخاب تنظیمات مناسب براساس محیط محلی خود فشار دهید. تنظیمات به ترتیب زیر تغییر خواهند کرد: H1 ← H2 ← H3 ← H4 ← H5 ← H6؛ توصیه می شود که تنظیمات باید براساس جدول زیر انجام شوند.
• تنظیمات سازنده: H4 (EN 50242)
۴. ۵ ثانیه برای خاتمه تنظیمات منتظر شوید.

سختی آب				موقعیت گزینشگر		مصرف نمک	خودگرانی
°dH	°fH	°کلارک	mmol/l	سری D146 سری D141	سری DW60H3010	(گرم/سیکل)	(سیکل/۱ کیلوگرم)
۵~۰	۹~۰	۶~۰	۰/۹۴~۰	H1	اکسپرس	۰	/
۱۱~۶	۲۰~۱۰	۱۴~۷	۲/۰~۱/۰	H2	مقرون به صرفه	۲۰	۶۰
۱۷~۱۲	۳۰~۲۱	۲۱~۱۵	۳/۰~۲/۱	H3	اکسپرس، مقرون به صرفه	۳۰	۵۰
۲۲~۱۸	۴۰~۳۱	۲۸~۲۲	۴/۰~۳/۱	H4	شدید	۴۰	۴۰
۳۴~۲۳	۶۰~۴۱	۴۲~۲۹	۶/۰~۴/۱	H5	شدید، اکسپرس	۵۰	۳۰
۵۵~۳۵	۹۸~۶۱	۶۹~۴۳	۹/۸~۶/۱	H6	شدید، مقرون به صرفه	۶۰	۲۰

1 dH (درجه آلمانی) = ۰/۱۷۸ mmol/l
۱ کلارک (درجه انگلیسی) = ۰/۱۴۳ mmol/l
1 fH (درجه فرانسوی) = ۰/۱ mmol/l

برای کسب اطلاعات در مورد سختی تغذیه آب با سازمان آب محلی خود تماس بگیرید.

کاهنده سختی آب
سختی آب از محل تا محل متفاوت است. اگر از آب سخت در ماشین ظرفشویی استفاده شود، ممکن است رسوباتی بر روی ظروف و قاشق و چنگال ها تشکیل شود. این دستگاه مجهز به نرم کننده ویژه ای می باشد که از نمکی استفاده می کند که برای زدودن آهک و مواد معدنی از آب طراحی شده است.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 15 2015-02-02 11:52:56

استفاده از شوینده و کاهنده سختی آب

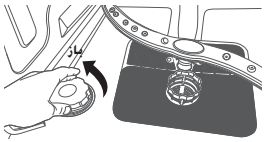
پر کردن نمک در مخزن نمک

همیشه از نمکی استفاده کنید که به منظور استفاده با ماشین ظرفشویی باشد.
محفظه نمک در زیر قفسه ختانی قرار دارد و بایستی به ترتیب زیر پر شود:

⚠ توجه

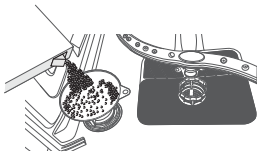
- تنها از نمکی استفاده کنید که مخصوص استفاده در ماشین های ظرفشویی طراحی شده باشد. همه انواع دیگر نمک که مخصوص استفاده در ماشین ظرفشویی طراحی نشده اند. مخصوصاً نمک خوراکی به نرم کننده آب آسیب وارد خواهند کرد. در صورت وارد شدن آسیب توسط استفاده از نمک نامناسب، سازنده هیچگونه گارانتی ارائه نکرده و برای هرگونه آسیب وارد شده مسئول نمی باشد.
- درست قبل از شروع یکی از برنامه های شستشوی کامل مخزن را پر کنید. اینکار از باقیماندن هرگونه ذرات نمک یا آب نمک که ممکن است به بیرون ریخته شود برای مدت طولانی در ته ماشین جلوگیری کرده که ممکن است موجب خوردگی شود.
- چراغ پانل کنترل پس از اولین سیکل شستشو خاموش می شود.

۱. سبد ختانی را خارج کرده و سپس درپوش محفظه نمک را باز کرده و بردارید.

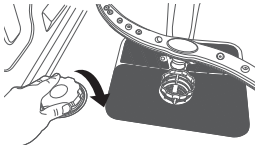


۲. اگر محفظه را برای اولین بار پر می کنید، ۳/۲ حجم را با آب پر کنید (در حدود ۱ لیتر).

۳. انتهای قیف (ارائه شده) را در سوراخ قرار داده و ۱٫۵ کیلوگرم نمک را وارد کنید. اشکالی ندارد که مقدار کمی آب از محفظه نمک بیرون بیاید.



۴. درپوش را با احتیاط سرجایش پیچ کنید.



۵. معمولاً چراغ هشدار نمک بعد از اینکه محفظه با نمک پر شد خاموش خواهد شد.

- محفظه نمک هنگامیکه چراغ هشدار نمک در پانل کنترل روشن می شود باید مجدداً پر شود. با اینکه محفظه نمک به اندازه کافی پر شده است، چراغ نشانگر ممکن است تا زمانیکه نمک به طور کامل حل نشده روشن نشود.
اگر چراغ هشدار نمک در پانل کنترل وجود ندارد، می توانید توسط سیکل هایی که ماشین ظرفشویی انجام داده در مورد زمان پر کردن نمک در نرم کننده قضاوت کنید.
- اگر مقدار زیادی نمک به داخل ماشین ظرفشویی پاشیده شده باشد، برنامه پیش شستشو را برای تمیز کردن بیرون پاشی اجرا کنید. حتما بعد از پرکردن مخزن نمک دستگاه را روی برنامه پیش شستشو فعال کنید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 16 2015-02-02 11:52:57

پخشگر ماده آبکشی را پر کنید

عملکرد ماده آبکشی

ماده آبکشی به طور خودکار در طول آخرین آبکشی اضافه شده. آبکشی کامل و خشک شدن بدون لکه و خط افتادگی را تضمین می کند.

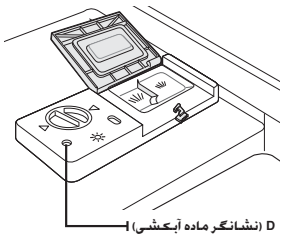
⚠ **توجه:** تنها از ماده آبکشی با مارک تجاری برای ماشین ظرفشویی استفاده کنید. هرگز پخشگر ماده آبکشی را با هرگونه مواد دیگر (برای مثال، عامل تمیز کننده ماشین ظرفشویی، شوینده مایع) پر نکنید. اینکار ممکن است به دستگاه صدمه بزند.

هنگام پر کردن پخشگر ماده آبکشی

اگر چراغ هشدار در پانل کنترل وجود ندارد. می توانید توسط رنگ نشانگر عینی سطح "D" که در کنار درپوش قرار دارد در مورد مقدار ماده آبکشی قضاوت کنید. هنگامیکه محفظه ماده آبکشی پر باشد. تمام نشانگر تیره خواهد بود. در حین تخلیل رفتن ماده آبکشی. اندازه نقطه تیره کاهش پیدا می کند. شما هرگز نباید اجازه بدهید که ماده آبکشی زیر سطح ۱/۴ پر برود.

در حین تخلیل رفتن ماده آبکشی، اندازه نقطه تیره در نشانگر سطح ماده آبکشی به طوریکه در زیر نشان داده شده تغییر می کند.

- ● پر
- ◉ ۳/۴ پر
- ◉ ۱/۲ پر
- ⊙ ۱/۴ پر : برای زدودن لکه ها باید پر شود
- ○ خالی



D (نشانگر ماده آبکشی)

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 17 2015-02-02 11:53:00

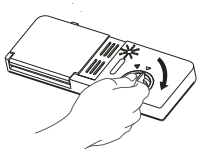
استفاده از شوینده و نرم کننده آب

پخشگر ماده آبکشی

۱. برای باز کردن پخشگر درپوش را در جهت "باز" (چپ) گردانده و آنرا بردارید.

۲. ماده آبکشی را در حالیکه مراقب هستید زیادی پر نشود در پخشگر بریزید.

۳. درپوش را با گذاشتن آن در در جهت هم تراز با "باز" و گرداندن آن در جهت بسته (راست) سرجایش قرار دهید.



ماده آبکشی در طول آبکشی نهایی خارج شده تا از ایجاد قطرات آب که ممکن است لکه و خط افتادگی بر روی ظروف ایجاد کند جلوگیری شود. این ماده توسط ایجاد موقعیتی که موجب جاری شدن آب بر روی ظروف می شود خشک شدن را نیز بهبود می دهد.

ماشین ظرفشویی شما طوری طراحی شده که از ماده آبکشی مایع استفاده می کند. پخشگر ماده آبکشی در داخل دریچه و در کنار پخشگر شوینده قرار دارد. برای پر کردن پخشگر درپوش را باز کرده و ماده آبکشی را در پخشگر جاری کنید تا نشانگر مقدار وارد شده کاملاً سیاه شود. حجم محفظه ماده آبکشی در حدود ۱۳۰ میلی لیتر می باشد.

مراقب باشید که پخشگر را زیادی پر نکنید. چون اینکار موجب استفاده بیش از حد می شود. هرگونه ماده بیرون ریخته را با پارچه نمدار پاک کنید. فراموش نکنید که درپوش را قبل از بستن دریچه ماشین ظرفشویی سرجایش قرار دهید.

⚠ **توجه**: هرگونه ماده آبکشی بیرون ریخته شده را با پارچه جذب کننده تمیز کنید تا از کف کردن بیش از حد در حین شستشوی بعدی جلوگیری شود.

تنظیم پخشگر ماده آبکشی

پخشگر ماده آبکشی چهار درجه دارد. همیشه پخشگر را در درجه "۳" شروع کنید. اگر مشکل لکه و خشک کردن ضعیف است، مقدار ماده آبکشی پخش شده را توسط برداشتن درپوش پخشگر و گرداندن گردونه به "۴" افزایش دهید. ما توصیه می کنیم که آنرا روی "۳" بگذارید (درجه کارخانه "۳" است).

اگر قطرات آب یا لکه های آهک پس از شستشو بر روی ظروف وجود دارد، مقدار را افزایش دهید. اگر خطوط سفید رنگ چسبناک بر روی ظروف یا لایه آبی رنگ روی ظروف شیشه ای یا لبه کاردها وجود دارد، آنرا کاهش دهید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 18 2015-02-02 11:53:00

عملکرد شوینده

شوینده هایی که ترکیبات شیمیایی دارند برای پاک کردن کثافات. خردکردن کثافات و انتقال آنها به خارج ماشین ظرفشویی لازم هستند. بیشتر شوینده های با کیفیت تجّاری برای این منظور مناسب هستند.

هشدار: شوینده ماشین ظرفشویی فرساینده است! مراقب باشید که از دسترس کودکان دور نگه دارید.

استفاده مناسب از شوینده

تنها از شوینده ای استفاده کنید که مخصوص استفاده در ماشین های ظرفشویی ساخته شده باشد. شوینده را تازه و خشک نگه دارید. پودر شوینده را تا زمانیکه برای شستشوی ظروف آماده نشده اید در پخشگر قرار ندهید.

شوینده غلیظ

شوینده های ماشین ظرفشویی را براساس ترکیب شیمیایی آنها می توان به دو نوع اساسی تقسیم کرد:

- مرسوم. شوینده های قلیائی با ترکیبات سوزش آور
- شوینده های غلیظ کم قلیایی با آنزیم های طبیعی

استفاده از برنامه های شستشوی "عادی" به همراه شوینده های غلیظ موجب کاهش آلودگی شده و برای ظروف مناسب است؛ این برنامه های شستشو مخصوصاً با خصوصیات حل کثافات آنزیم های شوینده غلیظ سازگار است. به همین دلیل برنامه های شستشوی "عادی" که از شوینده های غلیظ استفاده می کنند می توانند همان نتایجی را کسب نمایند که در غیراینصورت تنها با استفاده از برنامه های "شدید" کسب می شوند.

قرص های شوینده

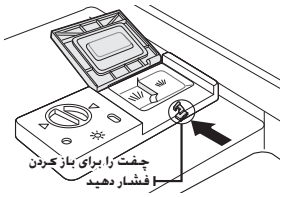
قرص های شوینده با نام های تجّاری مختلف به سرعت های مختلف حل می شوند. به همین دلیل برخی قرص های شوینده نمی توانند حل شده و قدرت تمیز کننده کامل خود را در طول برنامه های کوتاه مدت توسعه دهند. بنابراین لطفاً هنگام استفاده از قرص های شوینده از برنامه های طولانی مدت استفاده کنید تا پاک شدن کامل باقیمانده های شوینده تضمین شود.

پخشگر شوینده

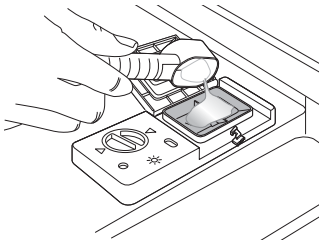
پخشگر باید قبل از شروع هر سیکل شستشو با پیروی از دستورالعمل هایی که در جدول سیکل شستشو ارائه شد مجدداً پر شود. ماشین ظرفشویی از شوینده و ماده آبکشی کمتری از ماشین های ظرفشویی مرسوم استفاده می کند. عموماً تنها یک قاشق غذاخوری شوینده برای شستشوی عادی کافیست. همچنین اقلامی که بیشتر کثیف شده اند به شوینده بیشتری نیاز دارند. همیشه شوینده را درست قبل از راه اندازی ماشین ظرفشویی اضافه کنید. در غیر اینصورت ممکن است خیس شده و درست حل نخواهد شد.

پخشگر را پر از شوینده کنید

۱. اگر درپوش بسته است: دکمه خلاص را فشار دهید. دریچه به طور فنری باز می شود.



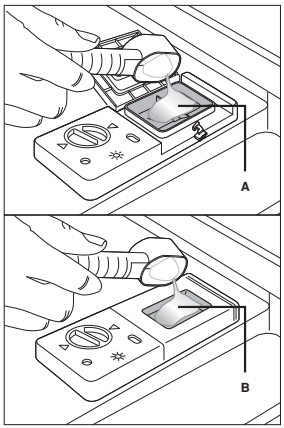
۲. همیشه شوینده را درست قبل از شروع هر سیکل شستشو اضافه کنید. تنها از شوینده با مارک تجّاری برای ماشین ظرفشویی استفاده کنید.



DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 19 2015-02-02 11:53:00

استفاده از شوینده و نرم کننده آب

مقدار شوینده برای استفاده



۱. پخشگر شوینده را با شوینده پر کنید.
علامت، میزان استفاده را نشان می دهد. به طوریکه در سمت راست نشان داده شده است:

A. این بخش برای شوینده شستشوی اصلی است، تقریباً ۲۵ گرم

B. این بخش برای شوینده پیش شستشو است، تقریباً ۵ گرم

اگر ظروف بسیار کثیف هستند، مقدار بیشتری از شوینده را در محفظه شوینده پیش شستشو قرار دهید. این شوینده در طول مرحله پیش شستشو فعال خواهد شد.

می توانید اطلاعات مربوط به مقدار شوینده برای برنامه های جداگانه را در "**جدول سیکل شستشو**" پیدا کنید. (به صفحه ۲۹ مراجعه کنید) لطفاً توجه داشته باشید که براساس مقدار کثیفی و سختی خاص آب احتمال تفاوت هایی وجود دارد.

۲. درپوش را بسته و آنقدر فشار دهید که سرجایش قفل شود.

لطفاً به توصیه های مربوط به مقدار و نگهداری تولید کننده به طوریکه بر روی بسته شوینده قید شده توجه کنید.

شوینده ها

۳ نوع شوینده وجود دارد.

۱. با فسفات و با کلر.

۲. با فسفات و بدون کلر.

۳. بدون فسفات و بدون کلر.

معمولاً شوینده ای که تازه سائیده شده فسفات ندارد. عملکرد کاهنده سختی آب فسفات داده نشده است. در این صورت توصیه می کنیم که نمک را در محفظه نمک پر کنید حتی هنگامیکه سختی آب فقط ۶ dH است. اگر از شوینده های بدون فسفات در موقعیتی استفاده شود که آب سخت است، اغلب اوقات لکه های سفید روی ظروف و لیوان ها ظاهر می شود. در این صورت لطفاً شوینده بیشتری را برای دستیابی به نتایج بهتر اضافه کنید. شوینده های بدون کلر فقط کمی سفید کننده هستند. لکه های قوی و رنگی به طور کامل پاک نخواهند شد. در این صورت لطفاً برنامه ای را انتخاب کنید که دمای بیشتری دارد.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 20 2015-02-02 11:53:00

نحوه استفاده از گزینه چندکار با هم

از این گزینه تنها می توان در برنامه شدید یا صرفه جویی در انرژی استفاده کرد.

تنظیم چندکار با هم فقط برای استفاده با قرص های چندکار با هم است. اگر از قرص چندکار با هم بدون این گزینه استفاده شود، دستگاه به بهترین سطح کارائی خود نخواهد رسید.

۱. قرص چندکار با هم را در محفظه قرار داده و سپس گزینه چندکار با هم را شروع کنید.
۲. درپوش را بسته و آنقدر فشار دهید که سرجایش قفل شود.

هنگام استفاده از شوینده های ترکیبی فشرده چندکار با هم مطمئن شوید که می توان دریچه را به طور صحیح بست.

توجه: همه شوینده ها را در یک محل امن و به دور از دسترس کودکان نگه دارید. همیشه شوینده را درست قبل از شروع ماشین ظرفشویی در پخشگر بریزید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 21 2015-02-02 11:53:00

پر کردن قفسه های ماشین ظرفشویی

برای بهترین عملکرد ماشین ظرفشویی، از این رهنمودهای قرار دادن ظروف پیروی کنید. ویژگی ها و ظاهر قفسه ها و سبدهای قاشق و چنگال ممکن است با مدل شما تفاوت داشته باشند.

قبل یا بعد از قراردادن قفسه های ماشین ظرفشویی توجه کنید

هر مقدار زیاد از غذای باقیمانده را از ظروف بتراشید. لزومی ندارد که ظروف را زیر آب جاری آبکشی کنید. اقلام را به ترتیب زیر در ماشین ظرفشویی قرار دهید:

۱. اقلامی از قبیل فنجان، لیوان، قابلمه/تابه و غیره را وارونه قرار دهید.
۲. اقلام خمیده یا اقلامی که فرورفتگی دارند باید شیب دار باشند تا آب بتواند از آنجا خارج شود.
۳. آنها با ایمنی روی هم قرار می گیرند و نمی توان سرنگون کرد.
۴. آنها از گردش بازوهای اسپری در حین انجام شستشو جلوگیری نمی کنند.

اقلام بسیار کوچک را نمی توان در ماشین ظرفشویی شست چون براحتی از قفسه ها به بیرون می افتند.

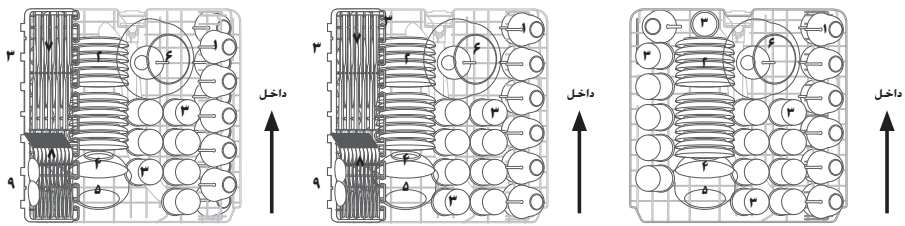
برداشتن ظروف

برای پیشگیری از چکه کردن آب از سبد فوقانی به سبد تحتانی، توصیه می کنیم که ابتدا سبد تحتانی و سپس سبد فوقانی را تخلیه کنید.

پر کردن سبد فوقانی

سبد فوقانی طوری طراحی شده که ظروف ظریف و سبک تر از قبیل لیوان، فنجان قهوه و چای و نعلبکی به اضافه بشقاب ها و کاسه های کوچک و تابه های کم عمق را در خود جای بدهد (تا زمانیکه زیاد کثیف نباشند).

ظروف و اقلام آشپزی را طوری قرار دهید که با اسپری آب حرکت نکنند. همیشه لیوان، فنجان و کاسه را به صورت وارونه قرار دهید.



D146
(سرویس ۱۶ نفره)

D141
(سرویس ۱۳ نفره)

DW60H3010
(سرویس ۱۲ نفره)

نعلبکی

لیوان

کاسه کوچک برای سرو غذا

کاسه متوسط برای سرو غذا

کاسه بزرگ برای سرو غذا

کارد

چنگال

قاشق سوپ خوری

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 22 2015-02-02 11:53:01

تنظیم سبد فوقانی

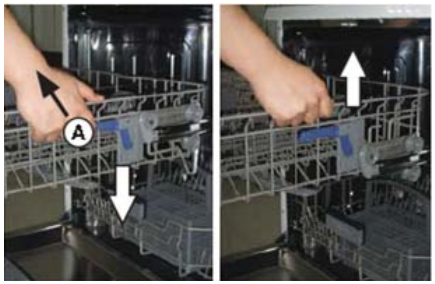
ارتفاع سبد فوقانی را می توان طوری تنظیم کرد که فضای بیشتری برای لوازم آشپزی بزرگ برای سبد فوقانی/ تحتانی ایجاد شود.

D146 / D141

۱. برای پایین آوردن قفسه فوقانی، اهرم های "A" را که در سمت چپ و راست سبد فوقانی قرار دارند فشرده و سبد فوقانی را در همان زمان قدری به سمت پایین فشار دهید.

۲. برای بالا بردن قفسه فوقانی، کافیست که سبد فوقانی را بدون استفاده از هرگونه اهرمی به سمت بالا فشار دهید.

⚠ **احتیاط:** توصیه می کنیم که ارتفاع سبد فوقانی را قبل از قرار دادن ظروف در سبد تنظیم کنید. اگر سبد را بعد از قراردادن ظروف تنظیم کنید، ممکن است به ظروف آسیب وارد شود.

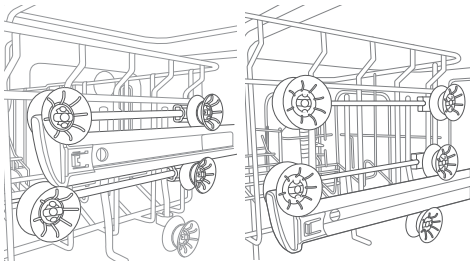


برای بالا بردن　　برای پایین آوردن

DW60H3010

ارتفاع سبد فوقانی را می توان توسط قرار دادن چرخ ها در ارتفاع متفاوت ریل ها تنظیم کرد. اقلام بلند، ابزار سرو غذا، ابزار سرو سالاد و کاردها باید روی قفسه قرار داده شوند تا جلوی گردش بازوهای اسپری را نگیرند.

⚠ **احتیاط:** توصیه می کنیم که ارتفاع سبد فوقانی را قبل از قرار دادن ظروف در سبد تنظیم کنید. اگر سبد را بعد از قراردادن ظروف تنظیم کنید، ممکن است به ظروف آسیب وارد شود.



برای بالا بردن　　برای پایین آوردن

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 23　　2015-02-02　11:53:03

پر کردن قفسه های ماشین ظرفشویی

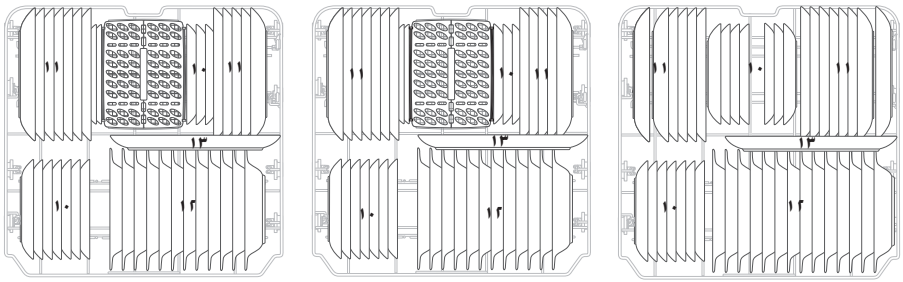
پر کردن سبد تحتانی

توصیه می کنیم که اقلام بزرگ که مشکل تر تمیز می شوند را در قفسه تحتانی قرار دهید. قابلمه، تابه، در قابلمه، ظروف و کاسه های سرو غذا به طوریکه در شکل سمت راست نشان داده شده است.

بهتر است که ظروف سرو غذا و در قابلمه را در کنار قفسه قرار دهید تا جلوی گردش بازوی اسپری فوقانی را نگیرد. قابلمه، کاسه سرو غذا و غیره باید همیشه به صورت وارونه قرار داده شوند.

قابلمه های عمیق باید به صورت اریبی قرار داده شوند تا آب بتواند خارج شود.

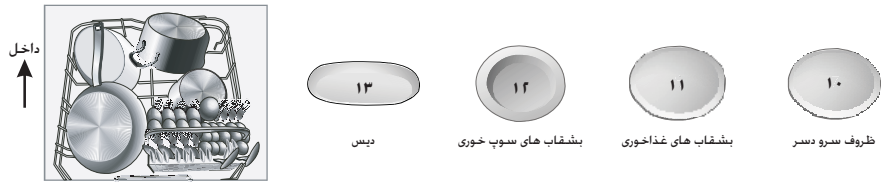
قفسه تحتانی شامل ردیف های دندانه دار تا شدنی می باشد تا قابلمه و تابه های بزرگ تر و بیشتری را بتوان روی آنها قرار داد.



D146
(سرویس ۱۴ نفره)

D141
(سرویس ۱۳ نفره)

DW60H3010
(سرویس ۱۲ نفره)

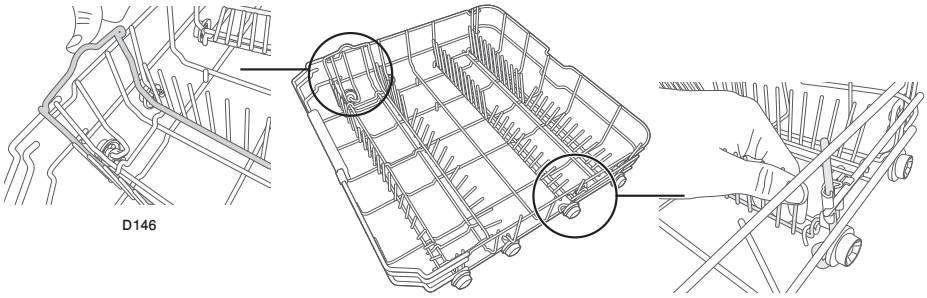


ظروف سرو دسر | بشقاب های غذاخوری | بشقاب های سوپ خوری | دیس

اقلام بلند، ابزار سرو غذا، ابزار سرو سالاد و کاردهای بزرگ باید روی قفسه قرار داده شوند تا جلوی گردش بازوهای اسپری را نگیرند.

میخک های تاشوی سبد تحتانی

برای ردیف کردن بهتر قابلمه و تابه ها، این میخک ها را می توان به پایین تا کرد و/یا دندانه ها را به طوریکه در تصویر نشان داده شده برداشت.



D146

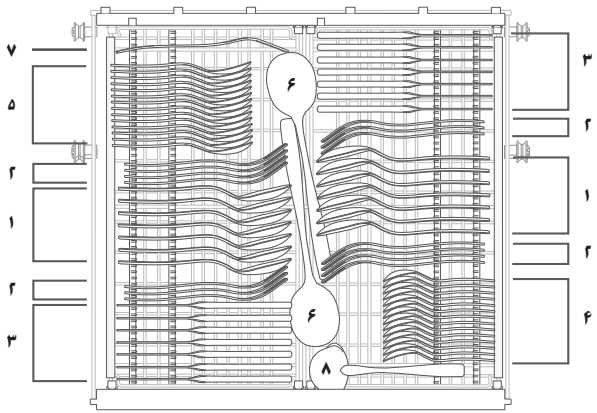
D146
D141

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 24 2015-02-02 11:53:03

سبد قاشق و چنگال

قاشق و چنگال ها را باید با دسته های به سمت پایین در سبد قاشق و چنگال قرار داد. قاشق باید به طور جداگانه در شکاف های مناسب قرار داده شود. مخصوصاً ابزار بلند باید به صورت افقی در جلوی سبد فوقانی قرار داده شود.

D146



۱	قاشق سوپ خوری	۵	قاشق های دسرخوری
۲	چنگال	۶	قاشق های سرو غذا
۳	کارد	۷	کارد سرو غذا
۴	قاشق چایخوری	۸	ملاقه آبگوشت

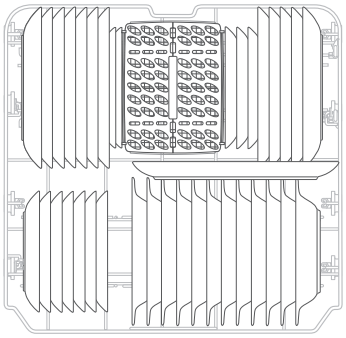
هشدار

- اجازه ندهید که هیچیک از اقلام به زیر قفسه امتداد پیدا کند.
- همیشه کارد و چنگال ها را طوری قرار دهید که نوک تیز آنها به سمت پایین باشد!

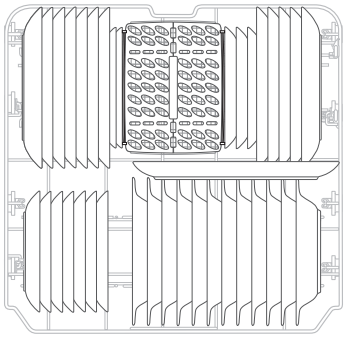
DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 25 2015-02-02 11:53:06

پر کردن قفسه های ماشین ظرفشویی

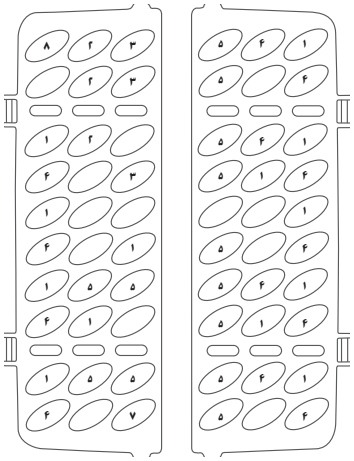
D141 / DW60H3010

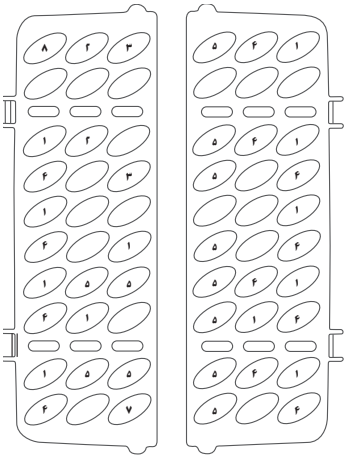


DW60H3010



D141





۱	قاشق سوپ خوری	۵	قاشق های دسرخوری
۲	چنگال	۶	قاشق های سرو غذا
۳	کارد	۷	کارد سرو غذا
۴	قاشق چایخوری	۸	ملاقه آبگوشت

هشدار

- **اجازه ندهید که هیچیک از اقلام به زیر قفسه امتداد پیدا کند.**
- **همیشه کارد و چنگال ها را طوری قرار دهید که نوک تیز آنها به سمت پایین باشد!**

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 26 2015-02-02 11:53:07

قاشق و چنگال/ظروف زیر برای شستشو در ماشین ظرفشویی

مناسب نیستند	مناسبت محدود دارند
قاشق و چنگال با دسته چوبی، چینی، صدف مروارید. اقلام پلاستیکی که در برابر حرارت مقاوم نیستند. قاشق و چنگال قدیمی تر با قطعات چسبیده شده که در برابر حرارت مقاوم نیستند. قاشق و چنگال یا ظروف سرهم شده. اقلام مفرغی یا مسی. لیوان و شیشه آلات کریستال. اقلام فولادی غیرمقاوم در برابر زنگ خوردگی. ظروف چوبی. اقلام ساخته شده از الیاف مصنوعی.	برخی انواع لیوان و شیشه آلات پس از چندین بار شستشو ممکن است کدر شوند. قطعات نقره ای و آلومینیمی در طول شستشو گرایش به رنگ رفتگی دارند. الگوهای براق در صورتیکه مرتب با ماشین شسته شوند ممکن است کم رنگ شوند.

سعی نکنید اقلامی که به خاکستر سیگار، موم شمع، لاک یا رنگ آلوده شده اند را بشویید. اگر ظروف جدید می خرید مطمئن شوید که برای ماشین ظرفشویی مناسب باشند.

لطفاً ماشین ظرفشویی را زیاد پر نکنید. فقط برای ۱۲ ظرف استاندارد فضا وجود دارد. از ظرفی که برای ماشین ظرفشویی مناسب نیست استفاده نکنید. این موضوع برای نتایج خوب و برای مصرف منطقی از انرژی اهمیت دارد.

هنگام قرار دادن ظروف و قاشق و چنگال

ظروف و قاشق و چنگال نباید جلوی گردش بازوهای اسپری را بگیرند.

اقلام توخالی از قبیل فنجان، لیوان، تابه و غیر را طوری قرار دهید که دهانه باز آنها به سمت پایین باشد تا آب نتواند در محفظه یا حفره عمیق جمع شود.

ظروف و قاشق و چنگال نباید در داخل یکدیگر قرار داده شوند یا یکدیگر را بپوشانند

- برای پیشگیری از آسیب وارد شدن به ظروف شیشه ای، نباید به آنها دست زد.
- اقلام بزرگ که تمیز کردن آنها مشکل تر است را در قفسه تحتانی قرار دهید.
- قفسه فوقانی برای ظروف ظریف و سبک تر از قبیل لیوان، فنجان قهوه و چای طراحی شده است.

توجه

کاردهای تیغه بلند که به صورت ایستاده قرار داده شوند یک خطر بالقوه هستند!

اقلام بلند و/یا تیز از قبیل کاردهای گوشت بری باید در سبد فوقانی به صورت افقی قرار داده شوند.

آسیب به ظروف شیشه ای و سایر ظروف.

دلایل احتمالی	راه حل توصیه شده
• نوع شیشه یا روال تولید، ترکیب شیمیایی شوینده. • دمای آب و طول مدت برنامه ماشین ظرفشویی.	• از ظروف شیشه ای و چینی که توسط سازنده برای ماشین ظرفشویی ایمن شناخته شده اند استفاده کنید. • از یک شوینده ملایم برای ظروف توصیف شده استفاده کنید اطلاعات بیشتر را در صورت لزوم از سازنده شوینده دریافت کنید. • برنامه ای را انتخاب کنید که دمای پائینی دارد. • برای پیشگیری از آسیب وارد شدن، لیوان و قاشق و چنگال را به محض اینکه برنامه خاتمه پیدا کرد از ماشین ظرفشویی خارج کنید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 27 2015-02-02 11:53:07

برنامه های شستشو

روشن کردن دستگاه

شروع سیکل شستشو

۱. سبد خشانی و فوقانی را بیرون بکشید. ظروف را قرار داده و آنها را به داخل فشار دهید.
توصیه می شود که ابتدا سبد خشانی و سپس سبد فوقانی را پر کنید (به بخش خشت عنوان "**پر کردن قفسه های ماشین ظرفشویی**" مراجعه کنید).

۲. شوینده را بریزید (به بخش خشت عنوان "**استفاده از شوینده و کاهنده سختی آب**" مراجعه کنید).

۳. دوشاخه را به پریز بزنید. جریان برق ۲۲۰-۲۴۰ VAC / ۵۰ هرتز می باشد. مشخصات سوکت ۱۵ A ۲۵۰ VAC می باشد. مطمئن شوید که تغذیه آب با فشار مناسب باز شده باشد.

۴. دریچه را بسته. دکمه **Power (نیرو)** را برای روشن کردن ماشین فشار دهید.

۵. دکمه **برنامه** را فشار دهید. برنامه شستشو به ترتیب زیر تغییر خواهد یافت:

D146	**مقرون به صرفه ← اکسپرس ← شستشوی سریع ← ظریف ← پیش شستشو ← شدید ← خودکار**
D141	**مقرون به صرفه ← اکسپرس ← ظریف ← پیش شستشو ← شدید ← خودکار**
DW60H3010	**مقرون به صرفه ← اکسپرس ← شدید**

اگر برنامه شستشو انتخاب شود، چراغ واکنش روشن خواهد شد. سپس دکمه **Start (شروع)** را فشرده و ماشین ظرفشویی شروع به کار می کند.

هنگامیکه دکمه **Start (شروع)** را برای توقف موقت شستشو فشار می دهید، نشانگر شستشو به چشمک زدن خاتمه داده و ماشین ظرفشویی هر دقیقه بیپ خواهد کرد مگر اینکه دکمه **Start (شروع)** را برای شروع فشار دهید.

تغییر برنامه...

فرضیه:

۱. سیکلی که قبلاً شروع شده را تنها زمانی می توان تغییر داد که فقط برای مدت کوتاهی در حال اجرا باشد. در غیر اینصورت، ممکن است که شوینده قبلاً رها شده و دستگاه قبلاً آب شستشو را تخلیه کرده باشد. در این صورت، پخشگر شوینده باید دوباره پر شود (به بخش خشت عنوان "**پخشگر را پر از شوینده کنید**" مراجعه کنید).

۲. دکمه **Start (شروع)** را فشار دهید. ماشین در حالت آماده بکار خواهد بود. دکمه **برنامه** را برای بیش از ۳ ثانیه فشرده سپس می توانید برنامه را به تنظیم سیکل دلخواه تغییر دهید.

اگر درب را در حین سیکل شستشو باز کنید، ماشین موقتاً متوقف خواهد شد. چراغ برنامه چشمک نخواهد زد و زنگ هر دقیقه بیپ خواهد کرد مگر اینکه درب را ببندید. پس از اینکه درب را بستید، ماشین بعد از ۳ ثانیه به طور خودکار به کار ادامه خواهد داد.
اگر جریان برق در حین استفاده قطع شود، ماشین وضعیت را در حافظه خود حفظ کرده و هنگامیکه برق دوباره وصل شد از همان نقطه دوباره شروع به کار می کند.

افزودن ظرف

ظرفی که فراموش شده را می توان در هر زمان قبل از اینکه پخشگر شوینده باز شود اضافه نمود.

۱. دکمه **Start (شروع)** را فشرده و حتماً درب را به طور آهسته و با احتیاط باز کنید چون احتمال مصدومیت از بخار داغ داخل ماشین ظرفشویی وجود دارد.

۲. پس از اینکه بازوهای اسپری متوقف شدند، می توانید درب را کاملاً باز کنید.

۳. ظروف فراموش شده را اضافه کنید.

۴. درب را ببندید. ماشین ظرفشویی پس از ۳ ثانیه کار خواهد کرد.

⚠ **هشدار:** باز کردن درب در حین شستشو خطرناک است چون آب داغ ممکن است شما را بسوزاند. اگر درب در حین کار ماشین ظرفشویی باز شود، یک مکانیسم ایمنی فعال شده و سیکل را متوقف می کند.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 28 2015-02-02 11:53:08

در خاتمه سیکل شستشو

هنگامیکه سیکل در حال اجرا خاتمه پیدا کرد. زنگ ماشین ظرفشویی به مدت کوتاه بیپ کرده و سپس متوقف خواهد شد. "0" تنها در صورتی در نمایشگر ظاهر می شود که برنامه خاتمه پیدا کرده باشد.

۱. ماشین ظرفشویی را با فشردن دکمه **Power (نیرو)** خاموش کنید.

۲. شیر آب را ببندید!

⚠ **درب را با احتیاط باز کنید. بخار داغ ممکن است هنگام باز کردن دریچه خارج شود!**

- ظروف داغ در مقابل ضربات حساس هستند. باید به ظروف اجازه داد که قبل از خارج کردن از دستگاه برای حدود ۱۵ دقیقه خنک شوند.
- درب ماشین ظرفشویی را باز کنید. آنرا رها کرده و قبل از برداشتن ظروف چند دقیقه ای منتظر شوید. به این ترتیب خنک تر بوده و خشک کردن بهبود خواهد کرد.
- تخلیه ماشین ظرفشویی

اینکه داخل ماشین ظرفشویی خیس باشد امری عادیست.
ابتدا سبد خُتانی و سپس سبد فوقانی را خالی کنید. اینکار از چکیدن آب از سبد فوقانی بر روی ظروف در سبد خُتانی جلوگیری می کند.

جدول سیکل شستشو

D146 / D141

برنامه	توصیف سیکل	شوینده (پیش شستشو / شستشوی اصلی) (گرم)	مدت اتمام شستشو (دقیقه)	انرژی (کیلووات در ساعت)	آب (لیتر)
شدید	پیش شستشو (۵۰ درجه سانتی گراد)	۵ / ۳۰	۱۷۵	۱/۶۵	۱۸
	شستشو (۶۰ درجه سانتی گراد)				
	آبکشی				
	آبکشی				
	آبکشی (۶۵ درجه سانتی گراد)				
	خشک کردن				
شدید + بهداشتی	پیش شستشو (۵۰ درجه سانتی گراد)	۵ / ۳۰	۱۹۵	۱/۷۵	۱۸
	شستشو (۶۰ درجه سانتی گراد)				
	آبکشی				
	آبکشی				
	آبکشی (۷۰ درجه سانتی گراد)				
	خشک کردن				
مقرون به صرفه *	پیش شستشو	۵ / ۲۷۵ (سرویس ۱۳ نفره) ۵ / ۳۰ (سرویس ۱۴ نفره)	۱۸۳	۱/۰۴ (سرویس ۱۳ نفره) ۱/۰۵ (سرویس ۱۴ نفره)	۱۲
	شستشو (۴۵ درجه سانتی گراد)				
	آبکشی (۶۵ درجه سانتی گراد)				
	خشک کردن				
مقرون به صرفه + بهداشتی	پیش شستشو	۵ / ۲۷۵ (سرویس ۱۳ نفره) ۵ / ۳۰ (سرویس ۱۴ نفره)	۱۸۵	۱/۱۵ (سرویس ۱۳ نفره) ۱/۲۰ (سرویس ۱۴ نفره)	۱۲
	شستشو (۴۵ درجه سانتی گراد)				
	آبکشی (۷۰ درجه سانتی گراد)				
	خشک کردن				

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 29 2015-02-02 11:53:08

برنامه های شستشو

برنامه	توصیف سیکل	شوینده (پیش شستشو / شستشوی اصلی) (گرم)	مدت اجام شستشو (دقیقه)	انرژی (کیلووات در ساعت)	آب (لیتر)
ظریف	پیش شستشو	۳۰ / ۵	۱۱۵	۰/۹	۱۴
	شستشو (۴۰ درجه سانتی گراد)				
	آبکشی				
	آبکشی (۶۰ درجه سانتی گراد)				
	خشک کردن				
اکسپرس	پیش شستشو	۳۰ / ۵	۶۰	۱	۱۰/۵
	شستشو (۶۰ درجه سانتی گراد)				
	آبکشی (۶۰ درجه سانتی گراد)				
	خشک کردن				
اکسپرس + بهداشتی	پیش شستشو	۳۰ / ۵	۷۰	۱/۲۵	۱۰/۵
	شستشو (۶۰ درجه سانتی گراد)				
	آبکشی (۷۰ درجه سانتی گراد)				
	خشک کردن				
شستشوی سریع (D146)	شستشو (۴۰ درجه سانتی گراد)	۳۰	۳۵	۰/۶	۱۱/۵
	آبکشی				
	آبکشی (۴۵ درجه سانتی گراد)				
شستشوی سریع + بهداشتی (D146)	شستشو (۴۰ درجه سانتی گراد)	۳۰	۵۵	۱/۱۵	۱۱/۵
	آبکشی				
	آبکشی (۷۰ درجه سانتی گراد)				
خودکار	پیش شستشو (۴۵ درجه سانتی گراد)	۳۰ / ۵	۱۸۰~۱۲۰	۱/۳~۰/۹	۱۲/۵~۸/۵
	خودکار (۴۵~۵۵ درجه سانتی گراد)				
	آبکشی				
	آبکشی (۶۰ درجه سانتی گراد)				
	خشک کردن				
خودکار + بهداشتی	پیش شستشو (۴۵ درجه سانتی گراد)	۳۰ / ۵	۱۸۰~۱۲۰	۱/۳~۰/۹	۱۲/۵~۸/۵
	خودکار (۴۵~۵۵ درجه سانتی گراد)				
	آبکشی				
	آبکشی (۷۰ درجه سانتی گراد)				
	خشک کردن				

• EN 50242: این برنامه یک سیکل آزمایشی می باشد. اطلاعات برای آزمایش مقایسه پذیری بر اساس EN 50242 بدین ترتیب است:

- ظرفیت: سرویس ۱۲ نفره
- موقعیت سبد فوقانی: برای پایین آوردن
- تنظیم ماده آبکشی: ۴

مدت شستشو بسته به فشار و دمای تغذیه آب متفاوت می باشد.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 30 2015-02-02 11:53:08

DW60H3010

برنامه	توصیف سیکل	شوینده (پیش شستشو/ شستشوی اصلی) (گرم)	مدت اتمام شستشو (دقیقه)	انرژی (کیلووات در ساعت)	آب (لیتر)
شدید	پیش شستشو (۵۰ درجه سانتی گراد) شستشو (۶۵ درجه سانتی گراد) آبکشی آبکشی آبکشی (۶۵ درجه سانتی گراد) خشک کردن	۲۵ / ۵ (۱ یا ۲ قطعه)	۱۴۵	۱/۶	۱۹/۵
شدید + Half Load (نیمه پر)	پیش شستشو (۵۰ درجه سانتی گراد) شستشو (۶۵ درجه سانتی گراد) آبکشی آبکشی (۵۵ درجه سانتی گراد) خشک کردن	۱۵ (با ۱ قطعه)	۱۳۰	۱/۲	۱۵
مقرون به صرفه	پیش شستشو شستشو (۵۰ درجه سانتی گراد) آبکشی آبکشی (۶۵ درجه سانتی گراد) خشک کردن	۲۵ / ۵	۱۷۵	۱۲/۰	۱۲
مقرون به صرفه + Half Load (نیمه پر)	پیش شستشو شستشو (۵۰ درجه سانتی گراد) آبکشی آبکشی (۶۰ درجه سانتی گراد) خشک کردن	۱۵	۱۵۰	۰/۸۵	۱۱/۵
اکسپرس	پیش شستشو (۵۰ درجه سانتی گراد) شستشو (۶۰ درجه سانتی گراد) آبکشی (۶۰ درجه سانتی گراد) خشک کردن	۲۵ / ۵	۶۰	۱	۱۱
اکسپرس + Half Load (نیمه پر)	پیش شستشو (۵۰ درجه سانتی گراد) شستشو (۶۰ درجه سانتی گراد) آبکشی (۵۵ درجه سانتی گراد) خشک کردن	۱۵	۶۰	۰/۸۵	۱۰/۵

مدت شستشو بسته به فشار و دمای تغذیه آب متفاوت می باشد.

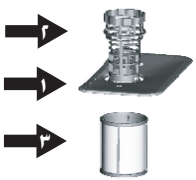
DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 31 2015-02-02 11:53:08

تمیزی و مراقبت

تمیز کردن فیلترها

سیستم فیلتر

برای آسایش شما، پمپ تخلیه و سیستم فیلتر را برای دسترسی آسان در داخل تشت قرار داده ایم. سیستم فیلتر سه جزء دارد: فیلتر اصلی، فیلتر درشت و فیلتر ریز.



۱. **فیلتر اصلی**: ذرات غذا و کثافاتی که توسط این فیلتر جمع می شوند توسط یک افشانه ویژه در بازوی اسپری تحتانی ساییده شده و تخلیه می شوند.

۲. **فیلتر درشت**: اقلام درشت، از قبیل قطعات استخوان یا شیشه که ممکن است در تخلیه گیر کنند در فیلتر درشت جمع می شوند. برای برداشتن قطعاتی که در این فیلتر جمع شده اند، زبانه های بالای این فیلتر را با ملایمت فشرده و آنرا به خارج بلند کنید.

۳. **فیلتر ریز**: این فیلتر خاک و باقیمانده غذا را در منطقه فاضلاب نگه داشته و از ته نشین شدن مجدد آنها بر روی ظروف در حین یک چرخه جلوگیری می کند.

⚠ **توجه**: فیلتر ریز را به طور وارونه قرار ندهید.

مجموعه فیلتر

برای کسب بهترین سطح کارایی و نتایج، مجموعه فیلتر باید تمیز شود. فیلتر به طور مؤثر ذرات غذا را از آب شستشو جمع کرده به آن امکان می دهد تا در طول سیکل دوباره چرخش پیدا کند. به همین دلیل، جمع آوری ذرات بزرگتر غذا که در فیلتر گیر می کنند توسط آبکشی فیلتر نیمه گرد و فنجان در زیر آب جاری و بعد از هر سیکل شستشو ایده خوبیست. برای جدا کردن مجموعه فیلتر، آنرا در جهت خلاف عقربه ساعت گردانده و مجموعه فیلتر را به سمت بالا بلند کنید. تمام مجموعه فیلتر باید به طور مرتب تمیز شود.

برای تمیز کردن فیلتر درشت و فیلتر ریز، از برس تمیز کردن استفاده کنید. سپس تمام مجموعه فیلتر را در ماشین ظرفشویی مجدداً وارد کرده، آنرا در محلش قرار داده، به سمت پایین فشرده و در جهت عقربه ساعت بگردانید.

هرگز نباید بدون فیلتر از ماشین ظرفشویی استفاده کرد. قراردادن فیلتر به طور نادرست ممکن است سطح کارایی دستگاه را کاهش داده و به ظروف و قاشق و چنگال ها آسیب وارد کند.

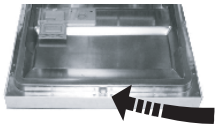
⚠ **هشدار**: هرگز ماشین ظرفشویی را بدون قرار دادن فیلتر در سرجایش راه نیاندازید. هنگام تمیز کردن فیلترها، به آنها آسیب وارد نکنید. در غیر اینصورت فیلترها ممکن است به طوریکه باید کار نکنند و نتایج ضعیف شستشو یا آسیب به قطعات داخلی ممکن است پیش بیاید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 32 2015-02-02 11:53:08

تمیز کردن بازوهای اسپری

لازم است که بازوهای اسپری به طور مرتب تمیز شوند چون مواد شیمیایی آب ممکن است افشانه ها و موقعیت بازوهای اسپری را مسدود کند. برای جدا کردن بازوی اسپری میانی، مهره را نگه داشته، بازو را برای برداشتن آن در جهت عقربه ساعت بگردانید. برای برداشتن بازوی اسپری تحتانی، بازوی اسپری را به سمت بالا بیرون بکشید. بازوها را در آب و صابون گرم شده و از یک برس نرم برای تمیزکردن افشانه ها استفاده کنید. آنها را پس از آبکشی کامل سرجایشان قرار دهید.

تمیز کردن درب



برای تمیز کردن لبه دور درب، باید فقط از یک کهنه گرم و نرم نمدار استفاده کنید. برای پیشگیری از نفوذ آب به داخل قفل درب و اجزاء برقی، از اسپری تمیزکننده از هیچ نوعی استفاده نکنید.

همچنین هرگز از تمیزکننده های خورنده یا ابرهای ساینده بر روی سطوح خارجی استفاده نکنید چون سطح را خراشیده می کنند. برخی حوله های کاغذی نیز ممکن است سطح را خراشیده کرده و اثراتی باقی بگذارند.

⚠ **هشدار:** از اسپری تمیزکننده برای تمیز کردن پانل درب استفاده نکنید چون ممکن است به قفل درب و اجزاء برقی صدمه بزنند. استفاده از مواد فرساینده یا برخی حوله های کاغذی توصیه نمی شود چون خطر خراشیده شدن یا باقی ماندن لکه ها بر روی سطح فولاد ضد زنگ وجود دارد.

مراقبت از ماشین ظرفشویی

برای تمیز کردن پانل کنترل از پارچه ای که کمی نمدار است استفاده کرده سپس کاملاً خشک کنید. برای تمیز کردن سطح خارجی از یک واکس خوب برای جلا دادن دستگاه استفاده کنید.

هرگز از اشیاء تیز، ابرهای ساینده یا تمیزکننده های زمخت بر روی هیچیک از قطعات ماشین ظرفشویی استفاده نکنید.

حفاظت در مقابل یخ زدن

اگر ماشین ظرفشویی در طول زمستان در محلی قرار گیرد که گرم نشده باشد:

۱. جریان برق ماشین ظرفشویی را قطع کنید.
۲. تغذیه آب را بسته و لوله تغذیه آب را از شیر آب قطع کنید.
۳. آب را از لوله تغذیه و شیر آب تخلیه کنید. (از یک سطل برای جمع آوری آب استفاده کنید)
۴. لوله تغذیه آب را دوباره به شیر آب وصل کنید.
۵. فیلتر زیر تشت را جدا کرده و از یک اسفنج برای جمع آوری آب در فاضلاب استفاده کنید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 33 2015-02-02 11:53:08

تمیزی و مراقبت

نحوه حفظ کارائی ماشین ظرفشویی

- **بعد از هر شستشو**

بعد از هر شستشو، تغذیه آب دستگاه را قطع کرده و درب را قدری باز بگذارید تا رطوبت و بو در داخل آن حبس نشود.

- **دوشاخه را بکشید**

قبل از تمیز کردن یا عملیات حفظ و نگهداری، همیشه دوشاخه را از پریز بکشید.

- **عدم استفاده از محلول ها یا تمیز کننده ساینده**

برای تمیز کردن قطعات خارجی و لاستیکی ماشین ظرفشویی، از محلول ها یا محصولات تمیزکننده ساینده استفاده نکنید. فقط از یک پارچه و آب گرم یا صابون استفاده کنید. برای پاک کردن لکه ها یا اثرات باقیمانده از سطح داخلی، از یک پارچه آغشته به آب و کمی سرکه سفید استفاده کنید. یا محصول تمیز کننده ای که مخصوص ماشین های ظرفشویی ساخته شده باشد.

- **هنگامیکه به مرخصی می روید**

هنگامیکه به مرخصی می روید توصیه می شود که یک سیکل شستشو را در حالیکه ماشین ظرفشویی خالیست انجام داده و سپس دوشاخه را از پریز بکشید، تغذیه آب را قطع کنید و بگذارید که درب دستگاه قدری باز بماند. اینکار به طولانی تر شدن عمر نوارآب بندی دور درب کمک کرده و از ایجاد بو در دستگاه جلوگیری می کند.

- **حرکت دادن دستگاه**

اگر باید دستگاه را حرکت داد، سعی کنید که آنرا در وضعیت عمودی نگه دارید. اگر مطلقاً لازم باشد، می توان را از عقب قرار داد.

- **نوار آب بندی دور درب**

یکی از عواملی که موجب ایجاد بو در ماشین ظرفشویی می شود باقیمانده غذایی است که در نوار آب بندی دور درب گیر کرده باشد. تمیز کردن دوره ای با اسفنج نمدار از بروز این مشکل جلوگیری خواهد کرد.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 34 2015-02-02 11:53:08

رفع مشکلات

سازنده در پیروی از سیاست بهبود و بروزآوری دائم محصول، ممکن است تغییراتی را بدون اطلاع قبلی ایجاد کند.

قبل از تماس برای تعمیرات

مشکل	دلیل احتمالی	چه باید کرد
ماشین ظرفشویی کار نمی کند	• فیوز سوخته یا مدارشکن فعال شده است.	• فیوز را تعویض کنید یا مدار شکن را مجدداً تنظیم کنید. هرگونه دستگاه دیگری که از مدار یکسان با ماشین ظرفشویی استفاده می کند را جدا کنید.
	• جریان برق روشن نشده است.	• مطمئن شوید که ماشین ظرفشویی روشن شده باشد و درب با ایمنی بسته باشد. مطمئن شوید که سیم برق به طور صحیح به پریز زده شده باشد.
	• فشار آب پایین است.	• کنترل کنید که تغذیه آب به طور صحیح وصل شده و آب باز شده باشد.
پمپ تخلیه متوقف نمی شود	• لبریز شدن.	• سیستم برای شناسایی لبریز شدن طراحی شده است. در این صورت، پمپ گردشی را خاموش کرده و پمپ تخلیه را روشن می کند.
سر و صدا	• قدری سر و صدای قابل شنیدن عادیست.	• صدا از عمل خرد شدن غذای نرم و باز شدن محفظه شوینده.
	• قاشق و چنگال ها در سبدها با ایمنی قرار داده نشده اند یا یک شیئ کوچک در سبد افتاده است.	• اطمینان از اینکه همه چیز در ماشین ظرفشویی با ایمنی قرار داده شده است.
	• موتور زمزمه می کند.	• از ماشین ظرفشویی به طور مرتب استفاده نشده است. اگر اغلب اوقات از آن استفاده نمی کنید، فراموش نکنید که آنرا هر هفته برای پر شدن تنظیم کرده و تخلیه کنید که به مرطوب ماندن نوارآب بندی دور درب کمک خواهد کرد.
کف در تشت	• شوینده نامناسب	• تنها از شوینده مخصوص ماشین ظرفشویی استفاده کنید تا از ایجاد کف جلوگیری شود. • اگر چنین اتفاقی افتاد، ماشین ظرفشویی را باز کرده و بگذارید که کف ها بخار شوند. • ۱ گالن آب سرد را در تشت بریزید. ماشین ظرفشویی را بسته و چفت کنید. سپس سیکل شستشوی "خیساندن" را برای تخلیه آب شروع کنید. در صورت لزوم تکرار کنید.
	• عامل آبکشی به بیرون پاشیده شده.	• همیشه عامل آبکشی به بیرون پاشیده را فوراً پاک کنید.
لکه در داخل تشت	• از شوینده رنگی استفاده شده است.	• مطمئن شوید که شوینده از نوع رنگی نباشد.
ظروف خشک نشده اند.	• پخشگر عامل آبکشی خالیست.	• مطمئن شوید که پخشگر عامل آبکشی پر باشد.
ظروف و بشقاب ها تمیز نیستند	• برنامه نامناسب.	• برنامه شستشوی شدیدتری را انتخاب کنید.
	• پر کردن نامناسب قفسه.	• مطمئن شوید که ظروف بزرگ مانع عملکرد پخشگر شوینده و بازوهای اسپری نشده باشند.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 35 2015-02-02 11:53:08

رفع مشکلات

مشکل	دلیل احتمالی	چه باید کرد
لکه و قشر بر روی لیوان ها و بشقاب ها	۱. آب شدیداً سخت ۲. دمای پایین تغذیه ۳. زیادی پر کردن ماشین ظرفشویی ۴. پر کردن نامناسب. ۵. پودر شوینده قدیمی یا نمدار ۶. پخشگر عامل آبکشی را خالی کنید. ۷. مقدار نامناسب شوینده	برای برطرف کردن لکه از شیشه آلات: ۱. همه قاشق و چنگال های فلزی را از ماشین ظرفشویی خارج کنید. ۲. شوینده را اضافه نکنید. ۳. طولانی ترین سیکل را انتخاب کنید. ۴. ماشین ظرفشویی را شروع کرده و بگذارید که برای ۱۸ تا ۲۲ دقیقه کار کند. سپس در شستشوی اصلی خواهد بود. ۵. دریچه را برای ریختن ۲ فنجان سرکه سفید در ته ماشین ظرفشویی باز کنید. ۶. دریچه را بسته و بگذارید که ماشین ظرفشویی سیکل را تمام کند. اگر سرکه کارگر نبود: مراحل فوق را تکرار کرده، به غیر از اینکه از 1/4 فنجان (۶۰ میلی لیتر) کریستال های اسید سیتریک به جای سرکه استفاده کنید.
کدر بودن شیشه آلات	• ترکیب آب نرم و شوینده بیش از حد.	• اگر آب نرم است از شوینده کمتری استفاده کرده و کوتاه ترین سیکل را برای شستشوی شیشه آلات انتخاب کنید و آنها را تمیز کنید.
قشر زرد یا قهوه ای رنگ در داخل سطوح	• لکه های چای یا قهوه.	• از محلول حاوی ۲/۱ فنجان آب ژاول و ۳ فنجان آب گرم برای پاک کردن لکه ها با دست استفاده کنید. ⚠ **هشدار:** قبل از تمیز کردن داخل ماشین باید برای ۲۰ دقیقه بعد از سیکل صبر کنید تا به عوامل گرم کننده اجازه بدهید خنک شوند؛ قصور در پیروی از این دستورالعمل ممکن است منجر به خطر سوختگی شود.
	• رسوبات آهن در آب ممکن است موجب یک قشر فراگیر شود.	• باید برای فیلتر مخصوص با شرکت نرم کننده آب تماس بگیرید.
قشر سفید رنگ بر روی سطح داخلی	• مواد معدنی آب سخت.	• برای تمیز کردن داخل دستگاه، از یک اسفنج نمدار با شوینده ماشین ظرفشویی استفاده کرده و دستکش لاستیکی به دست کنید. هرگز از تمیزکننده دیگری به غیر از شوینده ماشین ظرفشویی استفاده نکنید چون خطر ایجاد حباب یا کف وجود دارد.
درپوش محفظه شوینده چفت نمی شود	• گردونه در وضعیت خاموش نیست.	• گردونه را روی وضعیت خاموش گردانده و چفت دریچه را به سمت چپ بلغزانید.
شوینده باقیمانده در محفظه های شوینده	• ظروف جلوی محفظه های شوینده را می گیرند.	• دوباره قراردادن مناسب ظروف.
بخار	• پیشامد عادی.	• قدری بخار از روزنه چفت دریچه در حین خشک شدن و تخلیه آب خارج می شود.
لکه های سیاه یا خاکستری رنگ بر روی ظروف	• قاشق و چنگال های آلومینیمی به ظروف مالیده شده اند.	• از یک تمیزکننده ساینده ملایم برای پاک کردن این لکه ها استفاده کنید.
آب باقیمانده در ته تشت	• این موضوع عادیست.	• مقدار کمی آب تمیز در اطراف خروجی در ته تشت موجب روان شدن پلمب آب می شود.
ماشین ظرفشویی نشت دارد	• پخشگر یا ماده آبکشی زیادی پر شده به بیرون لبریز می شود.	• مراقب باشید که پخشگر ماده آبکشی را زیاد پر نکنید. ماده آبکشی بیرون ریخته ممکن است موجب استفاده بیش از حد شده و به لبریز شدن بیانجامد. هرگونه ماده بیرون ریخته را با پارچه نمدار پاک کنید.
	• ماشین ظرفشویی تراز نیست.	• مطمئن شوید ماشین ظرفشویی تراز باشد.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 36 2015-02-02 11:53:09

مشکل	دلیل احتمالی	چه باید کرد
دکمه ها هنگامیکه ماشین روشن است کار نمی کنند	• دریچه باز است.	• هنگامیکه دریچه باز است، دکمه ها به غیر از دکمه **Power (نیرو)** کار نمی کنند. دریچه را بسته و دکمه را فشار دهید.
	• عملکرد قفل کودک انتخاب شده است.	• هنگامیکه عملکرد قفل کودک انتخاب شود، دکمه ها واکنش نشان نمی دهند. برای باز کردن قفل این عملکرد، دکمه های **چندکار با هم** و را برای سه (۳) ثانیه فشرده و نگه دارید. همچنین عملکرد قفل کودک هنگامیکه سیم برق دوباره وصل شود رها می شود.

یک مشکل مربوط به جریان برق ممکن است بر روی عملکرد شستشو تأثیر داشته باشد. برنامه دیگری را قبل از تماس برای تعمیر امتحان کنید.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 37 2015-02-02 11:53:09

رفع مشکلات

کدهای خطا

اگر خطایی پیش بیاید، ممکن است کد خطا برای آگاهی دادن به شما نمایش داده شود:

کدها		معنی	دلایل احتمالی	یادداشت
D146 D141	DW60H3010			
4E		خطای تغذیه آب	اگر آب برای ۴ دقیقه به طور متداوم تغذیه می شود یا اصلاً آبی در طول مرحله تغذیه آب وجود ندارد بیش از ۲ لیتر آب هنگامیکه در مرحله تغذیه آب نیست تغذیه می شود. • اگر مقدار آب کمتر از مقدار لازم آب برای استفاده از گرم کننده باشد، دستگاه ایمنی اجازه استفاده از گرم کننده را نمی دهد. • اگر مقدار آب بیش از مقدار لازم برای استفاده از گرم کننده باشد، گرم کننده توسط ترمیستور کنترل می شود.	D146 D141 DW60H3010
HE		خطای گرمکن	گرم کردن متداوم برای ۶۰ دقیقه ولی هنوز به دمای مورد نظر نرسیده است.	
LE		خطای نشت	اگر سویچ نشت برای ۲ ثانیه روشن باشد. اگر ماشین ظرفشویی در حالت خاموش باشد، حتی اگر نشتی وجود داشته باشد خطای LE نشان داده نمی شود، ولی اگر دریچه بسته باشد، پمپ تخلیه کار می کند.	
tE		عدم عملکرد سنسور دما	خرابی ترمیستور (مدار کوتاه/مدار باز)	

⚠ **هشدار:** اگر لبریز شدن پیش آمد، تغذیه اصلی آب را قبل از تماس برای تعمیر قطع کنید. اگر به خاطر لبریز شدن یا نشت کوچک در سطل آب وجود دارد، آب را باید قبل از شروع دوباره ماشین ظرفشویی خالی کرد.

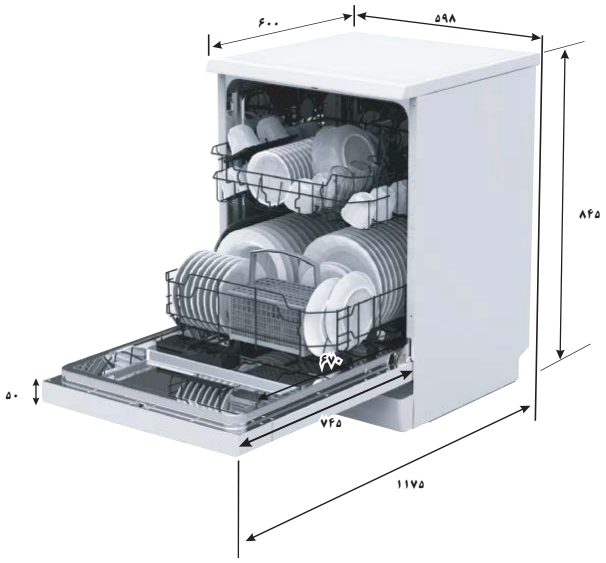
DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 38 2015-02-02 11:53:09

ضمیمه

مشخصات فنی

مدل	DW60H3010FW / D141STS / D141W / D146STS / D146W	
نوع	ماشین ظرفشویی خودایستا	
نیرو	فقط ۲۲۰ تا ۲۴۰ ولت / ۵۰ هرتز برق متناوب	
فشار آب	۰/۰۴ تا ۱/۰ مگاپاسکال	
استفاده مجاز از نیرو	۱۷۶۰ تا ۲۱۰۰ وات	
اتصال آب گرم	حداکثر ۶۰ درجه سانتی گراد	
نوع خشک	سیستم خشک شدن چگالی	
نوع شستشو	نازل اسپری گردان	
ابعاد	۵۹۸ x ۶۰۰ x ۸۴۵ میلی متر (عرض×عمق×ارتفاع)	
ظرفیت شستشو	D146	سرویس ۱۴ نفره
	D141	سرویس ۱۳ نفره
	DW60H3010	سرویس ۱۲ نفره
وزن	D146	بدون کارتن ۵۷٫۵ کیلوگرم
	D141	بدون کارتن ۵۶ کیلوگرم
	DW60H3010	بدون کارتن ۴۳ کیلوگرم

ابعاد محصول



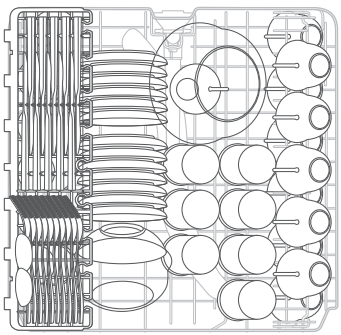
DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 39 2015-02-02 11:53:09

برای آزمایش استاندارد (DW60H3010)

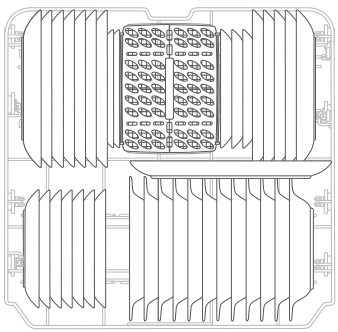
اطلاعات برای آزمایش مقایسه پذیری بر اساس EN 50242 بدین ترتیب است:
شیوه صحیح پر کردن سبدها بر اساس استانداردهای اروپایی (EN 50242) در تصاویر زیر نشان داده شده است.

- ظرفیت شستشو: سرویس ۱۲ نفره
- استاندارد آزمایش: EN 50242/IEC60436
- موقعیت سبد فوقانی: برای پایین آوردن
- سیکل شستشو: صرفه جوئی
- گزینه های اضافی: هیچ
- تنظیم ماده آبکشی: ۳
- تنظیم نرم کننده آب: H4
- مقدار شوینده استاندارد: پیش شستشو ۵ گرم + شستشوی اصلی ۲۵ گرم
- برای ترتیب قرار دادن اقلام، به نمودارهای زیر مراجعه کنید

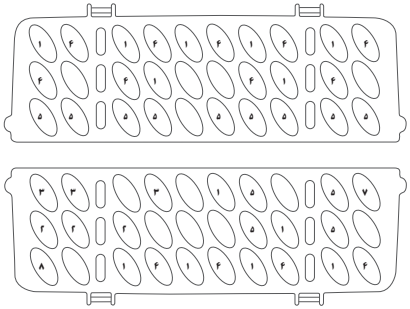
<سبد فوقانی>



<سبد تحتانی>



<سبد قاشق و چنگال>



۱	قاشق سوپ خوری	
۲	چنگال	
۳	کارد	
۴	قاشق چایخوری	
۵	قاشق های دسرخوری	
۶	قاشق های سرو غذا	
۷	کارد سرو غذا	
۸	ملاقه آبگوشت	

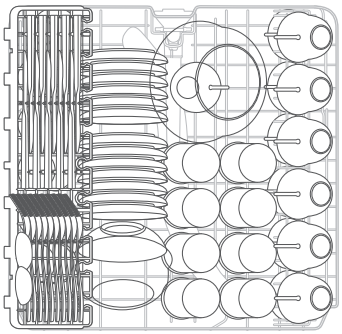
DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 40 2015-02-02 11:53:09

برای آزمایش استاندارد (D141)

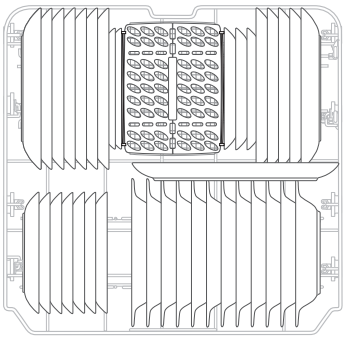
اطلاعات برای آزمایش مقایسه پذیری بر اساس EN 50242 بدین ترتیب است:
شیوه صحیح پر کردن سبدها بر اساس استانداردهای اروپایی (EN 50242) در تصاویر زیر نشان داده شده است.

- ظرفیت شستشو: سرویس ۱۳ نفره
- استاندارد آزمایش: EN 50242/IEC60436
- موقعیت سبد فوقانی: برای پایین آوردن
- سیکل شستشو: صرفه جوئی
- گزینه های اضافی: هیچ
- تنظیم ماده آبکشی: ۳
- تنظیم نرم کننده آب: H4
- مقدار شوینده استاندارد: پیش شستشو ۵ گرم + شستشوی اصلی ۲۷/۵ گرم
- برای ترتیب قرار دادن اقلام، به نمودارهای زیر مراجعه کنید

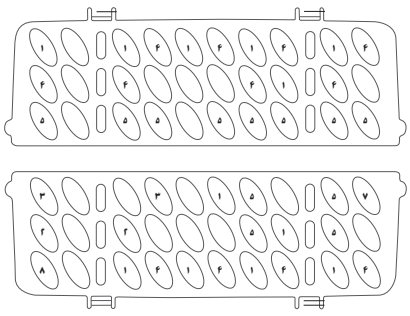
<سبد فوقانی>

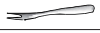


<سبد تحتانی>



<سبد قاشق و چنگال>



۱	قاشق سوپ خوری	
۲	چنگال	
۳	کارد	
۴	قاشق چایخوری	
۵	قاشق های دسرخوری	
۶	قاشق های سرو غذا	
۷	کارد سرو غذا	
۸	ملاقه آبگوشت	

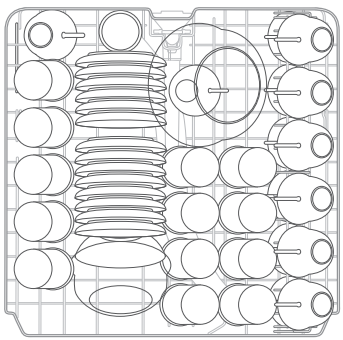
DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 41 2015-02-02 11:53:10

برای آزمایش استاندارد (D146)

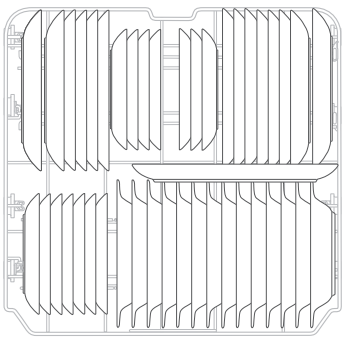
اطلاعات برای آزمایش مقایسه پذیری بر اساس EN 50242 بدین ترتیب است:
شیوه صحیح پر کردن سبدها بر اساس استانداردهای اروپایی (EN 50242) در تصاویر زیر نشان داده شده است.

- ظرفیت شستشو: سرویس ۱۴ نفره
- استاندارد آزمایش: EN 50242/IEC60436
- موقعیت سبد فوقانی: برای پایین آوردن
- سیکل شستشو: صرفه جوئی
- گزینه های اضافی: هیچ
- تنظیم ماده آبکشی: ۳
- تنظیم نرم کننده آب: H4
- مقدار شوینده استاندارد: پیش شستشو ۵ گرم + شستشوی اصلی ۳۰ گرم
- برای ترتیب قرار دادن اقلام، به نمودارهای زیر مراجعه کنید

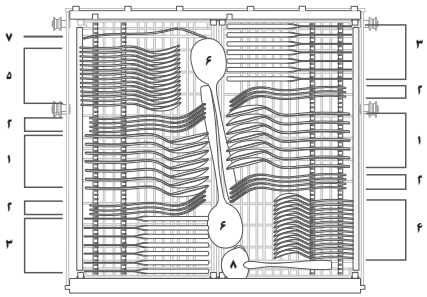
<سبد فوقانی>



<سبد تحتانی>



<سبد قاشق و چنگال>



۱	قاشق سوپ خوری	
۲	چنگال	
۳	کارد	
۴	قاشق چایخوری	
۵	قاشق های دسرخوری	
۶	قاشق های سرو غذا	
۷	کارد سرو غذا	
۸	ملاقه آبگوشت	

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 42 2015-02-02 11:53:10

مشخصات محصول

مقررات شماره 1059/2010 (EU)

تامین کننده		سامسونگ	سامسونگ	سامسونگ
نام مدل		DW60H3010FW	D141STS D141W	D146STS D146W
ظرفیت اسمی (محل قراردادن ظروف)		۱۲	۱۳	۱۴
گروه بندی راندمان انرژی		A۰	A۰	A۰
مصرف سالیانه انرژی، (AE C) (کیلووات در ساعت/سال) [۱]		۲۸۹	۲۹۵	۲۹۸
مصرف انرژی سیکل استاندارد، (E t) (کیلووات در ساعت)		۱۲/۰	۱۴/۰	۱۵/۰
مصرف توان در حالت خاموش، P o (وات)		۰/۴۵	۰/۴۵	۰/۴۵
مصرف توان در حالت روشن مانده، P l (وات)		۰/۴۹	۰/۴۹	۰/۴۹
مصرف سالیانه آب، (AW c) (لیتر/سال) [۲]		۳۹۲۰	۳۳۶۰	۳۳۶۰
درجه راندمان خشک کردن، A (راندمان بالا) تا G (راندمان پایین)		A	A	A
برنامه استاندارد [۳]		صرفه جوئی	صرفه جوئی	صرفه جوئی
مدت برنامه برای سیکل استاندارد، (دقیقه)		۱۷۵	۱۸۳	۱۸۳
مدت زمان حالت روشن مانده، (T l) (دقیقه)		نامحدود	نامحدود	نامحدود
میزان انتشار واقعی صدا در هوا (dBA re 1pW)		۵۲	۴۶	۴۶
نصب	توکار			
	زیر پیشخوان	بله	بله	بله
	خودایستا	بله	بله	بله

۱) براساس ۲۸۰ چرخه تمیز کردن استاندارد با استفاده از پر کردن آب سرد و مصرف حالت نیروی پائین. مصرف انرژی واقعی بستگی به نحوه استفاده از دستگاه دارد.

۲) براساس ۲۸۰ چرخه تمیز کردن استاندارد. مصرف آب واقعی بستگی به نحوه استفاده از دستگاه دارد.

۳) "برنامه استاندارد" سیکلی است که مربوط به اطلاعات قید شده در برچسب و فیش می شود. این برنامه برای تمیز کردن

۴) عادی ظروف کثیف مناسب بوده و پرکفایت ترین برنامه از لحاظ مصرف ترکیبی انرژی و آب می باشد.

۵) مدت شستشو بسته به فشار و دمای تغذیه آب متفاوت می باشد.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 43 2015-02-02 11:53:11

اصطلاحات مربوط به ماشین ظرفشویی

۱. موتور گردنده	موتوری که آب باقیمانده در پایین ماشین ظرفشویی را مکش کرده و آب را با استفاده از فشار زیاد از طریق گذرگاه های آب داخلی به نازل های بالا در میان و تحتانی سرایت می دهد.
۲. پمپ تخلیه	پمپی که آب آلوده ماشین ظرفشویی را که در حین استفاده از ماشین ظرفشویی تولید شده تخلیه می کند.
۳. گرم کننده	گرم کننده در معابر آب در داخل ماشین ظرفشویی قرار دارد. این وسیله آب جاری را گرم کرده تا کارآیی شستشو را افزایش دهد.
۴. جریان سنج	مقدار آب تأمین شده را توسط شمارش ضربان های hall IC که در کنار شیر تغذیه واقع شده اندازه گیری می کند.
۵. توزیع کننده	در انتهای خروجی فاضلاب در داخل ماشین ظرفشویی واقع شده است. این وسیله جریان آبی که به بخش پایین ماشین ظرفشویی می رود را روشن یا خاموش می کند. (این مدل این قطعه را ندارد)
۶. پخشگر	محلی که شوینده و ماده آبکشی ذخیره شده اند تا ماشین ظرفشویی بتواند از آنها استفاده کند. پخشگر به طور خودکار شوینده و ماده آبکشی را در داخل ماشین ظرفشویی در صورت نیاز به آنها تأمین می کند.
۷. مجموعه تشت	یک ساختار فولاد ضد زنگ داخلی که چارچوب اصلی ماشین ظرفشویی را تشکیل می دهد.
۸. مجموعه فاضلاب	محلی در داخل ماشین ظرفشویی که آب جمع می شود. آب آلوده پس از گردش در اینجا جمع می شود. مجموعه فاضلاب به موتور گردنده و پمپ تخلیه وصل شده است.
۹. مجموعه جلوی تشت	یک ساختار فولاد ضد زنگ که بخش داخلی دریچه جلو را تشکیل می دهد.
۱۰. مجموعه پایه	بخش پلاستیکی که چارچوب تحتانی پایه را تشکیل می دهد.
۱۱. مجموعه سبد	قفسه های فوقانی و تحتانی که می توان ظروف را در آنها قرار داد.
۱۲. نازل های میانی/تحتانی	ظروف را با گردش و افشاندن آب تأمین شده از طریق گذرگاه آب با فشار زیاد می شوید.
۱۳. ترمز کیس	گذرگاهی که فشار هوا را توسط اتصال فشار هوای داخلی که در دمای زیاد و در طول سیکل های شستشو و آبکشی منبسط می شوند و فشار هوای خارجی تنظیم می کند.
۱۴. سویچ قفل دریچه	شناسایی می کند که آیا دریچه ماشین ظرفشویی باز یا بسته است. اگر دریچه در حین استفاده از ماشین ظرفشویی باز باشد. سیکل موقتاً متوقف می شود.

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 44 2015-02-02 11:53:11

یادداشت

یادداشت

یادداشت

سؤالات یا نظرات

کشور	شماره تماس	نشانی اینترنتی
IRAN	021-8255 [CE] 021-42132 [HHP]	www.samsung.com/iran/support

DD81-01651E-02

DD81-01651E-02_FA (Iran).indd 48 2015-02-02 11:53:11